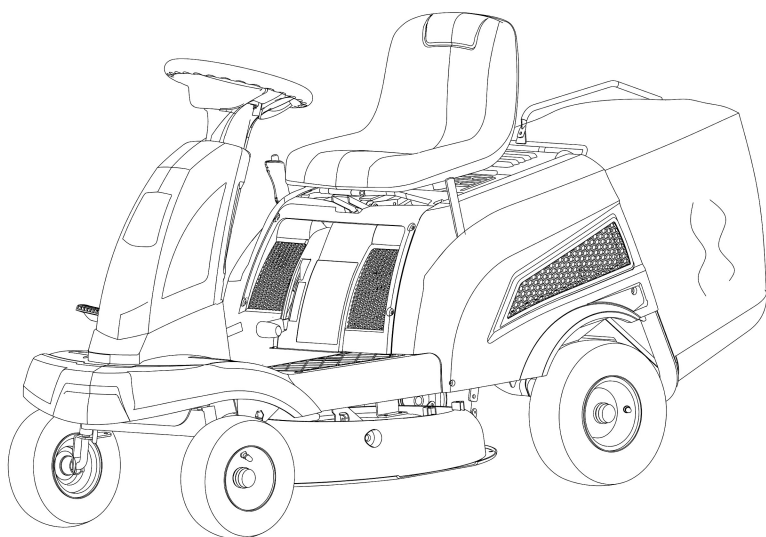


Traktor spalinowy 224 cm³, 61 cm

Oryginalna instrukcja_MNL_MROP224_DFT_PL_V021122



MROP224

MAND1_2223

Kod EAN: 5063022057518



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem korzystania z maszyny należy zapoznać się z instrukcją!

Pierwsze kroki...

Niniejsza instrukcja została opracowana w celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownika. Należy uważnie przeczytać podane informacje przed rozpoczęciem korzystania z produktu i zachować instrukcję do wglądu w przyszłości.



Podstawowe informacje...

02

Informacje techniczne i prawne

03

Twój produkt

18

Przed rozpoczęciem pracy

21

Szybkie uruchamianie

35



Szczegółowe informacje...

38

Funkcje produktu

38

Obsługa

46

Czyszczenie i konserwacja

53

Rozwiązywanie problemów

67

Recykling i utylizacja

70

Dane techniczne

71

Gwarancja

73

Deklaracja zgodności — WE

74

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

Traktory spalinowe — ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa



WAŻNE

Dokładnie przeczytać przed użyciem.
Zachować do wglądu w przyszłości.
W przypadku zmiany właściciela należy przekazać instrukcję wraz z maszyną.



OSTRZEŻENIE! Bezpieczeństwo Twoje oraz innych osób jest bardzo ważne. Niemożliwym i niepraktycznym jest ostrzeżenie o wszystkich zagrożeniach związanych z obsługą i konserwacją tego produktu. Należy zawsze kierować się własną oceną sytuacji.

Ostrzeżenie ogólne

1. Każda osoba używająca kosiarki powinna najpierw zapoznać się z instrukcją oraz elementami sterującymi, aby prawidłowo i bezpiecznie użytkować maszynę.
2. Nie wolno zezwalać dzieciom w wieku poniżej 16 lat ani osobom niezaznajomionym z niniejszą instrukcją na obsługę maszyny. Lokalne przepisy mogą ograniczać wiek osoby uprawnionej do obsługi urządzenia.
3. Nie wolno używać maszyny, jeśli w pobliżu znajdują się inne osoby, zwłaszcza dzieci, albo zwierzęta.
4. Należy pamiętać, że użytkownik ponosi odpowiedzialność za wypadki lub zagrożenie innych osób i ich własności.
5. Operatorzy muszą przejść odpowiednie szkolenie w zakresie używania, regulacji i obsługi maszyny, w tym również czynności niedozwolonych.
6. Niebezpieczeństwo dla ludzi: Nie przewozić pasażerów.
7. Nie przewozić ładunków ani nie doczepiać żadnego rodzaju przyczep, ponieważ takie przeciążenie może negatywnie wpłynąć na stabilność maszyny oraz spowodować nadmierne obciążenie elementów mechanicznych.

8. Nie dokonywać żadnych modyfikacji maszyny.
9. Opisane w tej sekcji nieprawidłowe używanie maszyny powoduje unieważnienie gwarancji oraz zwolnienie producenta z odpowiedzialności za spowodowane obrażenia lub uszkodzenia.
10. Użytkownik kosiarki musi być w dobrej kondycji psychicznej i fizycznej. Maszyny nie wolno obsługiwać w stanie zmęczenia, podczas choroby ani pod wpływem alkoholu albo leków.

Szkolenie

1. Kierowca musi być odpowiednio przeszkolony oraz powinien zwracać szczególną uwagę na następujące elementy:
 - Podczas pracy należy zachować ostrożność i koncentrację;
 - Nie wolno używać hamulców do sterowania maszyną podczas zjeżdżania z pochyłości.
 - Do głównych przyczyn utraty kontroli nad maszyną należą:
 - Utrata przyczepności kół;
 - Zbyt duża prędkość;
 - Nieodpowiednie hamowanie;
 - Używanie maszyny do nieodpowiedniego celu.
 - Brak wiedzy na temat efektów wynikających z warunków terenowych, zwłaszcza na pochyłościach.

Przygotowanie

1. Podczas pracy należy zawsze nosić odpowiednie obuwie z antypoślizgowymi podeszwami oraz długie spodnie.
2. Należy zawsze używać ochronników słuchu i okularów ochronnych lub osłony twarzy.
3. Nie wolno obsługiwać maszyny boso ani w otwartych sandałach.
4. Podczas używania maszyny nie należy nosić luźnej odzieży, która może zostać pochwycona.
5. Dokładnie sprawdzić obszar, w którym ma być używana maszyna, i usunąć wszystkie przedmioty, które mogą zostać przez nią wyrzucone.

6. **OSTRZEŻENIE!** Benzyna jest wysoce łatwopalna.
 - Paliwo należy przechowywać w pojemnikach przeznaczonych specjalnie do tego celu.
 - Paliwo należy uzupełniać na zewnątrz. Podczas tej czynności nie wolno palić.
 - Paliwo należy uzupełniać przed uruchomieniem silnika. Nie wolno zdejmować korka wlewu paliwa ani dolewać paliwa podczas pracy silnika lub gdy silnik jest gorący.
 - W przypadku rozlania paliwa nie próbować uruchomić silnika, ale odsunąć maszynę z dala od miejsca rozlania i unikać zbliżania źródeł zapłonu do czasu wyparowania paliwa.
 - Dokładnie dokręcić korek wlewu i korek pojemnika z paliwem.
7. Jeśli tłumik jest uszkodzony, wymienić go.
8. **PRZESTROGA!** Nie dotykać obracającego się ostrza tnącego.
9. Przed użyciem należy zawsze sprawdzić, czy ostrze, śruby mocujące ostrze i noże nie są zużyte lub uszkodzone. Uszkodzone lub zużyte ostrza oraz śruby mocujące należy wymieniać całymi kompletami, aby zapewnić prawidłowe wyważenie. Naprawą i konserwacją części mechanicznych musi zajmować się wyspecjalizowane centrum obsługi posprzedażowej.

Obsługa

1. Nie wolno używać silnika w zamkniętej przestrzeni, w której może gromadzić się szkodliwy tlenek węgla.
2. Wszelkie prace należy prowadzić tylko w dzień lub przy dobrym sztucznym oświetleniu.
3. Przed uruchomieniem silnika należy odłączyć ostrze tnące (33), ustawić dźwignię zmiany biegów (9) w położeniu neutralnym (N) i włączyć hamulec postojowy.
4. Jeśli to możliwe, należy unikać użytkowania maszyny na mokrej trawie.
5. **OSTRZEŻENIE!** Zachować odpowiednią odległość od osób postronnych.
6. Nie użytkować maszyny na zbyt stromych pochyłościach, wykopach lub skarpach. Sprawdzić limity określone w instrukcji.



PRZESTROGA! Ryzyko przewrócenia maszyny na stromych pochyłościach.



Nie używać maszyny na trawnikach o nachyleniu powyżej 25% (14°).



Nie używać maszyny na trawnikach o nachyleniu bocznym powyżej 15% (8°).

7. Należy pamiętać, że nie istnieje „bezpieczne” nachylenie. Poruszanie się po nachylonych trawnikach wymaga szczególnej ostrożności i doświadczenia. Aby uniknąć przewrócenia się:
 - Nie wolno gwałtownie hamować ani ruszać na pochyłości;
 - Ostrożnie włączyć dźwignię zmiany biegów (9) i zawsze utrzymywać załączony bieg do jazdy, w szczególności podczas zjeżdżania z pochyłości;
 - Nie wolno przestawiać dźwigni zmiany biegów (9) do położenia neutralnego (N) podczas zjeżdżania z pochyłości;
 - Nie wolno ustawiać dźwigni zmiany biegów (9) w położeniu „R” podczas pracy na pochyłości;
 - Na czas jazdy po pochyłościach i po ostrych zakrętach należy zmniejszyć prędkość;
 - Zawsze włączać niższy bieg;
 - Zachować ostrożność na pochyłościach i nierównościach oraz w miejscach, w których mogą znajdować się ukryte zagrożenia;
 - Nie wolno kosić w poprzek pochyłości, a jedynie w górę i w dół.
8. Zachować dużą ostrożność podczas zmiany kierunku jazdy, zwłaszcza na pochyłościach.
9. Wyłączyć ostrze tnące (33) i podnieść zespół tnący (15) podczas przejeżdżania przez teren inny niż trawniki oraz podczas transportu produktu do i z obszaru, który ma być koszony.
10. Nie używać kosiarki do trawy z uszkodzonymi osłonami, pokrywami lub bez zamontowanych zabezpieczeń, na przykład kosza na skoszoną trawę (7).

11. Unikać używania produktu przy złej pogodzie, w szczególności gdy mogą występować wyładowania atmosferyczne.
12. Nie zmieniać ustawień układu sterującego pracą silnika ani nie zwiększać nadmiernie obrotów silnika.
13. Nie zmieniać ustawień ani nie dokonywać modyfikacji żadnych zabezpieczonych nastaw prędkości obrotowej silnika. Zbyt wysoka prędkość obrotowa silnika może doprowadzić do odniesienia obrażeń.
14. Nie dokonywać modyfikacji ani nie wyłączać żadnych zabezpieczeń lub funkcji produktu.
15. Regularnie sprawdzać, czy wszystkie blokady uruchomienia oraz czujniki obecności operatora działają prawidłowo.
16. Przed opuszczeniem stanowiska operatora należy zatrzymać maszynę zgodnie z instrukcją i zaparkować w bezpiecznym miejscu.
17. Siedząc w fotelu operatora (6) wyłączyć ostrze tnące (33), ustawić dźwignię zmiany biegów (9) w położeniu neutralnym (N) i włączyć hamulec postojowy, a dopiero następnie uruchomić silnik za pomocą kluczyka zapłonu (35).
18. Trzymać dłonie i stopy z dala od elementów tnących, zwłaszcza podczas włączania silnika.
19. Nie wolno zbliżać dłoni ani stóp do obracających się części. Okolice otworu wylotowego powinna być przez cały czas odsłonięta. Nie zbliżać się do otworu wyrzutowego.
20. Przed opuszczeniem fotelu operatora:
 - Ustawić dźwignię zmiany biegów (9) w położeniu neutralnym (N) i włączyć hamulec postojowy.
 - Wyłączyć ostrze tnące (33) i opuścić zespół tnący (15).
 - Zatrzymać silnik i wyjąć kluczyk zapłonu (35).
21. Wyłączyć ostrze tnące (33) podczas transportu, oraz gdy maszyna nie jest używana.

22. W przypadku wystąpienia którejkolwiek z wymienionych poniżej sytuacji należy zatrzymać silnik, upewnić się, że wszystkie ruchome części zatrzymały się, a następnie wyjąć kluczyk zapłonu (35) i wyłączyć ostrze tnące (33):
 - przed każdym pozostawieniem maszyny;
 - przed uzupełnieniem paliwa;
 - przed opróżnieniem kosza na trawę (7);
 - przed usunięciem blokady lub odblokowaniem wylotu tylnego (32) oraz rury wyrzutowej (24);
 - przed regulacją wysokości cięcia, gdy operacja ta nie jest wykonywana z fotela operatora (6);
 - przed przystąpieniem do kontroli, czyszczenia lub pracy przy maszynie.
23. Przed wyłączeniem silnika upewnić się, że dźwignia przepustnicy (20) jest ustawiona w położeniu minimalnym.
24. Jeśli po uderzeniu w jakiś przedmiot maszyna wpadnie w nadmierne wibracje, należy zatrzymać silnik, odłączyć złącze świecy zapłonowej (31) i natychmiast wykonać następujące czynności:
 - Sprawdzić pod kątem uszkodzeń.
 - Wymienić lub naprawić uszkodzone części.
 - Sprawdzić, czy elementy nie są poluzowane i w razie potrzeby dokręcić.
25. Korzystając z usług autoryzowanego centrum obsługi naprawić wszystkie uszkodzenia przed ponownym uruchomieniem silnika.
26. Nie wolno dotykać wydechu, osłony wydechu ani żeberek chłodzących, gdy silnik jest gorący
27. Nie wolno dotykać gorących części maszyny nie zachowując odpowiednich środków ostrożności, ponieważ może to spowodować poparzenia. Podczas pracy maszyny oraz przez krótki czas po zakończeniu pracy niektóre części, takie jak rura wydechowa, silnik i powierzchnie niektórych innych elementów, są bardzo gorące! Zwracać uwagę na oznaczenia na maszynie

28. Upewnić się, że odpowietrzniki silnika spalinowego są drożne. Do odpowietrzników nie mogą dostawać się pyły, kurz, gazy ani opary.
29. Nie wolno uruchamiać ani pozostawiać uruchomionego silnika w pomieszczeniach. Spaliny są niebezpieczne, ponieważ zawierają tlenek węgla, bezzapachowy i śmiertelny gaz. Maszyny należy używać wyłącznie w dobrze wentylowanych miejscach na zewnątrz.

Konserwacja i przechowywanie

1. Postępować zgodnie z instrukcjami konserwacji i naprawy maszyny. Nie modyfikować maszyny w żaden sposób. Nie zmieniać ustawionej prędkości obrotowej ani ustawień silnika oraz produktu. Informacje na temat konserwacji i naprawy znajdują się w niniejszej instrukcji obsługi.
2. Wszystkie nakrętki, śruby i wkręty powinny być dobrze dokręcone, aby zapewnić bezpieczną pracę maszyny.
3. Nieprawidłowa konserwacja, używanie nieoryginalnych części lub demontowanie/modyfikowanie zabezpieczeń mogą doprowadzić do usterki produktu oraz obrażeń operatora. Wiele wypadków wynika z nieprawidłowej konserwacji produktów.
4. Nie wolno przechowywać maszyny z paliwem w zbiorniku w pomieszczeniu, w którym opary paliwa mogłyby ulec zapłonowi od iskry lub otwartego płomienia.
5. W celu ograniczenia ryzyka pożaru należy usuwać trawę, liście oraz nadmiar smaru z silnika, tłumika oraz miejsca przechowywania paliwa.
6. Przed pozostawieniem do przechowywania w zamkniętym pomieszczeniu należy poczekać, aż silnik ostygnie. Przed przechowywaniem maszyny należy ją wyczyścić i poddać konserwacji.
7. W celu ograniczenia ryzyka pożaru należy usunąć trawę, liście oraz nadmiar smaru z silnika, tłumika, akumulatora oraz miejsca przechowywania paliwa.
8. Często sprawdzać kosz na trawę (7) pod kątem zużycia.
9. Jeśli zachodzi potrzeba opróżnienia zbiornika paliwa, należy to robić na zewnątrz.

10. Podczas demontażu i montażu ostrza tnącego należy nosić mocne rękawice robocze.
11. Wymieniać zużyte lub uszkodzone części w celu zapewnienia bezpieczeństwa. Używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych i zapasowych.
12. W przypadku wymiany elementu tnącego (ostrza) należy upewnić się, że zostanie on wymieniony na element odpowiedniego typu.
13. Gdy maszyna ma zostać pozostawiona bez nadzoru, opuścić zespół tnący (15) i wyjąć kluczyk zapłonu (35), aby uniemożliwić uruchomienie maszyny przez nieupoważnione osoby.

Postępowanie z paliwem

1. Przed uzupełnieniem paliwa należy zatrzymać silnik, odłączyć złącze świecy zapłonowej (31) i umożliwić ostygnięcie produktu. Paliwo i jego opary są wysoce łatwopalne. Zachować ostrożność podczas pracy z paliwem. Nie wolno palić podczas uzupełniania paliwa. Nie wolno uzupełniać paliwa, gdy w pobliżu znajduje się źródło otwartego ognia!
2. Należy zawsze używać odpowiednich narzędzi pomocniczych, takich jak lejki i rurki do nalewania. Nie rozlewać paliwa na produkt ani jego układ wydechowy. Występuje ryzyko pożaru. W przypadku rozlania paliwa należy je ostrożnie usunąć ze wszystkich części produktu. Wszelkie resztki należy całkowicie usunąć przed przystąpieniem do używania produktu!
3. Nie wolno uzupełniać paliwa w pomieszczeniach. Gazy spalinowe oraz opary paliwa są szkodliwe.
4. Nie wolno używać maszyny w środowisku, w którym występuje zagrożenie wybuchem. Opary paliwa mogą ulec zapłonowi.
5. Nie wdychać oparów paliwa podczas uzupełniania paliwa w maszynie. Nie napełniać zbiornika w zamkniętej przestrzeni, na przykład w piwnicy lub w szopie. Występuje ryzyko zatrucia i wybuchu!
6. Unikać kontaktu skóry z paliwem.
7. Nie jeść ani nie pić podczas uzupełniania paliwa w maszynie. W przypadku połknięcia benzyny lub oleju albo ich przedostania się do oczu natychmiast skontaktować się z lekarzem w celu uzyskania porady.

8. Dokładnie dokręcić korek wlewu po uzupełnieniu paliwa w zbiorniku. Upewnić się, że zbiornik jest prawidłowo zamknięty.
9. Nie wolno używać maszyny bez filtra powietrza.
10. W zależności od używanego paliwa, warunków pogodowych oraz odpowietrzenia zbiornika paliwa, opary paliwa w zbiorniku mogą wytworzyć ciśnienie. W celu ograniczenia ryzyka poparzeń lub odniesienia innych obrażeń należy ostrożnie zdejmować korek ze zbiornika paliwa, aby umożliwić powolne uwolnienie nagromadzonego ciśnienia.
11. Należy pamiętać o ryzyku pożaru, wybuchu oraz zagrożeniach związanych z wdychaniem oparów.
12. Nie palić tytoniu podczas obsługi maszyny, uzupełniania paliwa oraz w pobliżu paliwa.
13. Upewnić się, że przewód świecy zapłonowej jest zabezpieczony, ponieważ luźny przewód może spowodować powstanie łuku elektrycznego, który może doprowadzić do zapłonu łatwopalnych oparów, a w konsekwencji pożaru lub wybuchu.
14. Regularnie sprawdzać, czy nie występują wycieki z korka wlewu paliwa i przewodów paliwowych.
15. Zachować ostrożność podczas pracy z paliwem. Aby uniknąć przypadkowego pożaru, przed uruchomieniem silnika należy odsunąć produkt na odległość co najmniej 3 metrów (10') od miejsca tankowania.
16. Dokładnie dokręcić korek zbiornika paliwa po uzupełnieniu paliwa.
17. Nie obsługiwać maszyny jeśli wycieka z niej paliwo. Nie zdejmować korka wlewu paliwa podczas pracy silnika.
18. W tym celu należy używać wyłącznie zatwierdzonego pojemnika.
19. Nie przechowywać pojemników z paliwem ani nie napełniać zbiornika paliwa w pobliżu bojlerów, piecyków lub kominków ani w miejscach, w których iskry elektryczne, iskry spawalnicze lub inne źródła ciepła albo ognia mogłyby spowodować zapłon paliwa.
20. W przypadku rozlania paliwa podczas jego uzupełniania należy zetrzeć je suchą szmatką i umożliwić wyparowanie pozostałości przed uruchomieniem silnika.

21. W przypadku rozlania paliwa na siebie lub na odzież przed ponownym włączeniem silnika należy przebrać się oraz umyć wszystkie części ciała, które miały kontakt z paliwem.
22. W przypadku zapalenia się paliwa należy zgasić pożar za pomocą gaśnicy proszkowej.
23. Jeśli zachodzi potrzeba opróżnienia zbiornika paliwa, należy to robić na wolnym powietrzu.

Zmniejszenie drgań i hałasu

W celu zmniejszenia emisji hałasu oraz drgań należy ograniczyć czas używania urządzenia, używać trybów ograniczających poziom hałasu i drgań oraz używać środków ochrony indywidualnej.

W celu zminimalizowania narażenia na działanie hałasu i drgań należy uwzględnić następujące kwestie:

1. Używać maszyny wyłącznie w sposób zgodny z przeznaczeniem oraz niniejszą instrukcją.
2. Upewnić się, że maszyna jest w dobrym stanie oraz należyście utrzymana.
3. Używać odpowiedniego osprzętu do maszyny i upewnić się, że jest on w dobrym stanie.
4. Mocno trzymać uchwyty/powierzchnie chwytu na kierownicy (4).
5. Konserwować maszynę w sposób zgodny z niniejszą instrukcją i zapewnić odpowiednie smarowanie (jeśli ma to zastosowanie).
6. Zaplanować pracę w taki sposób, aby rozłożyć używanie narzędzia wytwarzającego duże drgania na dłuższy czas.

Sytuacje awaryjne

Zapoznać się ze sposobem użytkowania tego produktu opisanym w instrukcji obsługi. Zapamiętać wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i przestrzegać ich podczas pracy. Pozwoli to ograniczyć ryzyko i zagrożenia.

1. **Zachować koncentrację podczas używania maszyny, aby szybko rozpoznawać i eliminować zagrożenia.** Szybka reakcja umożliwia zapobieganie poważnym obrażeniom lub uszkodzeniu mienia.
2. **W przypadku wystąpienia usterki należy zatrzymać silnik i odłączyć złącze świece zapłonowej.** Przed ponownym przystąpieniem do użytkowania produktu powinien on zostać sprawdzony i naprawiony przez wykwalifikowaną osobę.
3. **W przypadku pożaru zatrzymać silnik i odłączyć złącze świece zapłonowej.** Jeśli wyłącznik produktu jest niedostępny, natychmiast użyć gaśnicy.



OSTRZEŻENIE! Nie wolno używać wody do gaszenia pożaru produktu. Płonące paliwo musi zostać ugaszone przy użyciu specjalnych środków gaśniczych! Zaleca się przechowywanie odpowiedniej gaśnicy w pobliżu miejsca pracy!

Inne zagrożenia

Nawet podczas używania maszyny zgodnie z wszystkimi wymogami bezpieczeństwa, istnieje ryzyko odniesienia obrażeń i uszkodzenia mienia. Konstrukcja oraz sposób działania urządzenia mogą stwarzać następujące zagrożenia:

1. Problemy zdrowotne spowodowane emisją drgań, jeśli produkt jest używany przez długi czas lub nieprawidłowo utrzymywany bądź konserwowany.
2. Obrażenia lub uszkodzenia mienia spowodowane przez uszkodzenie osprzętu lub nagłe uderzenie w ukryte obiekty podczas użytkowania urządzenia.
3. Obrażenia i uszkodzenia mienia spowodowane przez wyrzucone w powietrze przedmioty.
4. Poparzenia w przypadku dotknięcia gorących powierzchni.
5. Przewrócenie maszyny na stromych pochyłościach.



OSTRZEŻENIE! Działający produkt generuje pole elektromagnetyczne! W niektórych warunkach pole to może powodować zakłócenia działania aktywnych lub pasywnych implantów medycznych! Aby zmniejszyć ryzyko poważnego lub śmiertelnego wypadku zaleca się, aby przed przystąpieniem do używania produktu osoby posiadające implanty medyczne skonsultowały się ze swoim lekarzem oraz producentem używanego implantu!

Symbole

Na produkcie, tabliczce znamionowej oraz w niniejszej instrukcji występują między innymi następujące symbole i skróty. Należy się z nimi zapoznać, aby ograniczyć ryzyko odniesienia obrażeń i uszkodzenia mienia.

kW	Kilowat	ml	Mililitr
cm ³	Centymetr sześcienny	°C	Stopień Celsjusza
min lub min ⁻¹	Na minutę	mm	Milimetr
cm	Centymetr	dB(A)	Dacybel (częstotliwościowa charakterystyka korekcyjna A)
kg	Kilogram	m/s ²	Metry na sekundę do kwadratu
L	Litr		
xxWyy	Kod daty produkcji: rok (20xx) oraz tydzień produkcji (Wyy).		



Zablokować / zamocować lub zabezpieczyć.



Odblokować / poluzować.



PRZESTROGA!
OSTRZEŻENIE!
NIEBEZPIECZEŃSTWO!



PRZESTROGA/OSTRZEŻENIE!
Należy zapoznać się z instrukcją obsługi.



UWAGA:



Nosić ochronniki słuchu oraz osłonę oczu.



Stosować środki ochrony wzroku.



Stosować środki ochrony dróg oddechowych.



Nosić rękawice ochronne.



Nosić antypoślizgowe obuwie ochronne.



Nosić dobrze dopasowaną odzież ochronną.



Nie narażać produktu na działanie deszczu lub wilgoci.



Zabrania się używania otwartych płomieni w obszarze roboczym, w pobliżu produktu i w pobliżu materiałów łatwopalnych!



Zabrania się palenia w obszarze roboczym, w pobliżu produktu i w pobliżu materiałów łatwopalnych!



Ryzyko pożaru/materiały łatwopalne, benzyna jest wysoce łatwopalna.



Gorąca powierzchnia, nie dotykać! Temperatura powierzchni produktu oraz jej elementów konstrukcyjnych jest na tyle wysoka, że ich dotknięcie może spowodować poparzenia. Produkt może pozostawać gorący przez dłuższy czas po zakończeniu użytkowania!



Produkt wytwarza szkodliwe gazy wydechowe. W przypadku nieprawidłowego użytkowania produktu gazy te mogą spowodować zatrucie, utratę przytomności lub śmierć!



Spaliny są szkodliwe, produktu nie wolno używać ani uruchamiać w pomieszczeniach!



Nie zbliżać dłoni i stóp.



PRZESTROGA/OSTRZEŻENIE!

Używać tylko benzyny bezołowiowej!



Dodać oleju silnikowego.



Sprawdzić i uzupełnić olej.



Wyłączyć silnik przed napełnieniem zbiorników!

Paliwo jest łatwopalne, nie zbliżać się do ognia. Nie uzupełniać paliwa, gdy silnik pracuje.



Ryzyko wypadnięcia operatora z fotela w wyniku przewrócenia maszyny.



Ryzyko przewrócenia maszyny na stromych pochyłościach.

Nie używać maszyny na trawnikach o nachyleniu powyżej 25% (14°).

Nie używać maszyny na trawnikach o nachyleniu bocznym powyżej 15% (8°).



Trzymać stopy z daleka od obracających się ostrych części — ryzyko odniesienia obrażeń!



Podczas czyszczenia, naprawy lub kontroli należy upewnić się, że ostrze tnące i wszystkie ruchome części zatrzymały się. Odłączyć złącze świecy zapłonowej i trzymać złącze przewodu z dala od świecy, aby uniknąć przypadkowego uruchomienia.



Przed montażem, czyszczeniem, regulacją, konserwacją, przechowywaniem i transportowaniem należy zatrzymać silnik i odłączyć złącze świecy zapłonowej.



Trzymać dłonie z daleka od obracających się ostrych części — ryzyko odniesienia obrażeń!

Ryzyko odcięcia palca.



Ostrze tnące obraca się jeszcze po wyłączeniu produktu. Przed dotknięciem produktu należy odczekać, aż wszystkie elementy maszyny całkowicie się zatrzymają.



Przed przystąpieniem do kontroli, czyszczenia lub obsługi serwisowej maszyny oraz odblokowywania rury wyrzutowej należy zatrzymać silnik, wyjąć kluczyk zapłonu i postępować zgodnie z instrukcją.



Gorące powierzchnie: Zagrożenie poparzeniami.

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek regulacji lub serwisowania silnika odczekać, aż silnik całkowicie ostygnie.



Zachować szczególną uwagę podczas pracy przy ostrzu tnącym!



Obiekty wyrzucane przez produkt mogą uderzyć operatora lub osoby postronne. Podczas pracy należy zawsze upewnić się, że inne osoby oraz zwierzęta znajdują się w bezpiecznej odległości od produktu. Generalnie dzieci nie powinny zbliżać się do obszaru, w którym znajduje się produkt.



Ręczne uruchamianie silnika, rozrusznik linkowy.



Kwas siarkowy jest trujący.



Kwas siarkowy ma właściwości żrące.



Gwarantowana wartość ciśnienia akustycznego 98 dB.



Produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami europejskimi, przeprowadzono ocenę zgodności w tym kierunku.

Objaśnienie tabliczki znamionowej

Traktor spalinowy: MROP224

M = marka Macallister

RO = Ride-on/Traktor

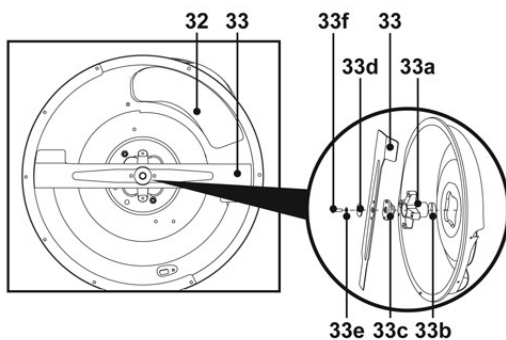
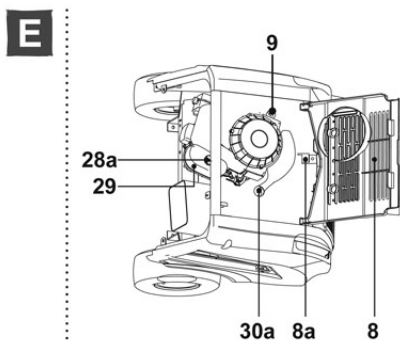
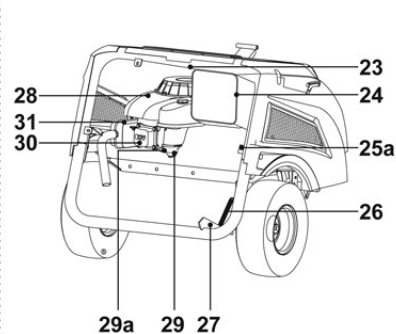
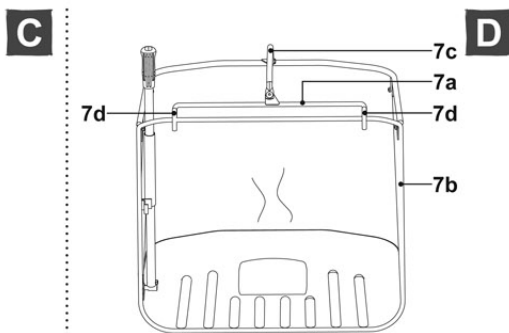
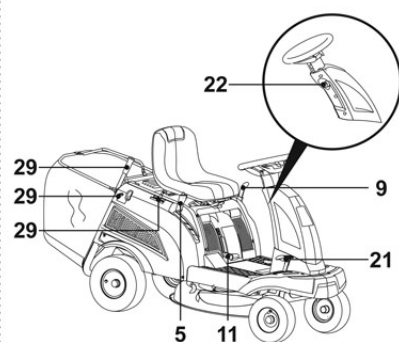
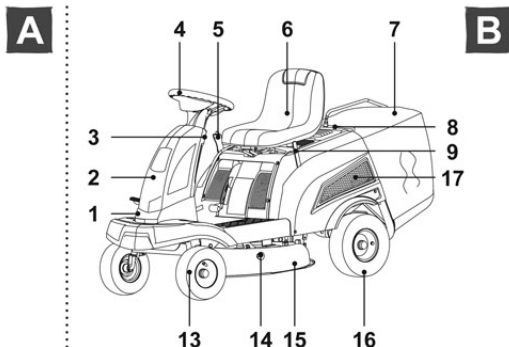
P = spalinowy

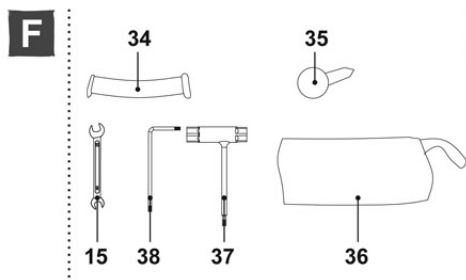
224 = pojemność skokowa silnika (cm³)

Twój produkt

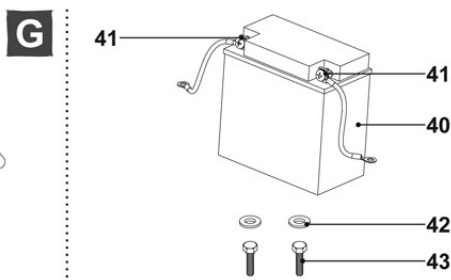
MROP224

Twój produkt





1. Wspornik pokrywy
 - a. Pręt podtrzymujący*
 - b. Otwór*
 - c. Śruba*
 - d. Nakrętka*
2. Osłona przednia
3. Osłona tylna
4. Kierownica
 - a. Otwór*
5. Zespół tnący i dźwignia regulacji wysokości koszenia
 - a. Pokrętło blokady*
6. Fotel operatora
 - a. Wspornik fotela*
7. Kosz na trawę
 - a. Rama kosza
 - b. Profil z tworzywa sztucznego
 - c. Uchwyt do przenoszenia
 - d. Hak kosza (x2)
8. Drzwi komory silnika
 - a. Przełącznik bezpieczeństwa (x2)*
9. Dźwignia zmiany biegów oraz regulacji prędkości



10. Pokrywa komory akumulatora
11. Dźwignia uruchamiania ostrza
12. Dźwignia hamulca postojowego
13. Koło przednie (x2)
14. Wlot wody
15. Zespół tnący
16. Koło tylne (x2)
17. Odpowietrzniki
18. Dźwignia opróżniania kosza
19. Uchwyt rozrusznika linkowego
20. Dźwignia przepustnicy
21. Pedał hamulca/sprzęgła
22. Gniazdo kluczyka zapłonu
23. Linka rozrusznika
24. Rura wyrzutowa
25. Pokrywa tylna*
 - a. Przełącznik bezpieczeństwa
26. Sprężyna
27. Hak
28. Pokrywa filtra powietrza
 - a. Występ blokujący
 - b. Filtr*

- | | |
|----------------------------------|--------------------------------|
| 29. Gaźnik | 34. Opaska gumowa |
| a. Śruba spustu paliwa | 35. Kluczyk zapłonu (x2) |
| 30. Silnik | 36. Kosz |
| a. Korek wlewu paliwa | 37. Klucz do świecy zapłonowej |
| b. Korek zbiornika oleju | 38. Klucz imbusowy |
| 31. Złącze świecy zapłonowej | 39. Klucz (10 mm/12 mm) |
| a. Świeca zapłonowa* | 40. Akumulator |
| 32. Tylne rura wylotowa | 41. Styk akumulatora (x2) |
| 33. Zespół ostrza (ostrze tnące) | 42. Nakrętka (x2) |
| a. Sworzeń | 43. Śruba (x2) |
| b. Trzpień | |
| c. Uchwyt ostrza | |
| d. Podkładka wklęsła | |
| e. Podkładka płaska | |
| f. Śruba imbusowa | |



UWAGA: Części oznaczone gwiazdką * nie zostały pokazane w tym zestawieniu. Patrz odpowiedni rozdział w niniejszej instrukcji obsługi.

Rozpakowanie



UWAGA: Maszyna jest ciężka, w razie konieczności należy poprosić o pomoc drugą osobę.

1. Ustawić opakowanie na płaskiej, stabilnej powierzchni.
2. Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i zabezpieczenia transportowe (jeśli dotyczy).
3. Upewnić się, że zostały dostarczone wszystkie elementy, oraz że nie są one uszkodzone. W przypadku stwierdzenia brakujących lub uszkodzonych części nie należy używać produktu i skontaktować się ze sprzedawcą. Używanie niekompletnego lub uszkodzonego produktu stwarza zagrożenie dla ludzi oraz mienia.
4. Upewnić się, że dostępne są wszystkie akcesoria i narzędzia wymagane do montażu i obsługi. Dotyczy to również środków ochrony indywidualnej.



OSTRZEŻENIE! Produkt oraz jego opakowanie nie są przeznaczone do zabawy! Dzieci nie mogą bawić się woreczkami z tworzywa sztucznego, kartonami ani małymi częściami! Istnieje ryzyko zadławienia oraz uduszenia!

Potrzebne narzędzia i materiały

(elementy nienależące do zestawu)

Odpowiednie środki ochrony indywidualnej

Lejek do paliwa z filtrem

Lejek do oleju silnikowego z filtrem

Benzyna i olej silnikowy

Pojemnik na paliwo

Pojemnik na olej

Olej smarujący/smar

Odpowiedni klucz dynamometryczny

Szczypce lub nożyce

(elementy znajdujące się w zestawie)

Kosz na trawę (7)

Klucz do świecy zapłonowej (37)

Klucz imbusowy (38)

Klucz (10 mm/12 mm) (39)

Akumulator (40)

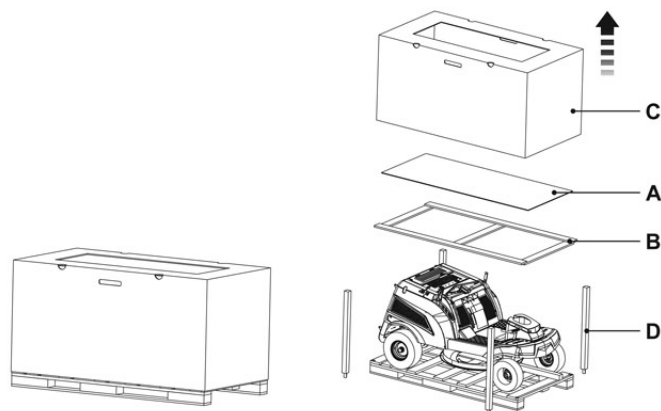
Nakrętka (42)

Śruba (43)

Otwieranie opakowania

Maszyna jest dostarczana w stanie częściowo rozmontowanym, zapakowana w drewnianą skrzynię chroniącą ją podczas transportu.

1. Usunąć opakowane w opisany sposób (Rys. 1).
 - Podnieść osłonę papierową (A) i wyjąć ją, a następnie podnieść pokrywę drewnianą (B) i zdjąć ją.
 - Podnieść karton (C), aby go wyjąć go w dwie osoby.
 - Następnie wyjąć cztery słupki drewniane (D).



Rzeczywisty
stan produktu
w skrzyni.

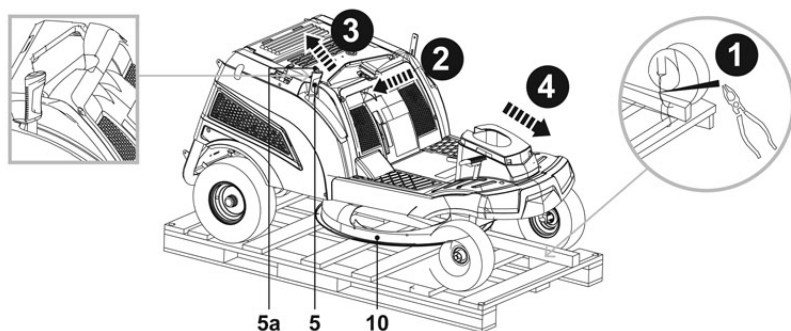
Rys. 1

2. Zdjąć metalowe elementy mocujące 4 koła maszyny do podstawy (użyć szczypiec lub nożyc) (Rys. 2, krok 1).
3. Nacisnąć przycisk blokady (5a) (Rys. 2, krok 2), a następnie pociągnąć do tyłu dźwignię (5), aby podnieść zespół tnący (15) (Rys. 2, krok 3).



OSTRZEŻENIE! Aby zapobiec uszkodzeniu zespołu tnącego (15) oraz ostrza (33), podnieść zespół tnący (15) przed opuszczeniem platformy podwozia. Zachować ostrożność podczas rozpakowywania.

4. Ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym (N) i wypchnąć maszynę ręcznie na otwarty obszar o płaskim podłożu (Rys. 2, krok 4).



Rys. 2

Montaż



OSTRZEŻENIE! Maszynę należy całkowicie zmontować przed użyciem! Nie należy używać maszyny, która nie jest całkowicie zmontowana lub została zmontowana z wykorzystaniem uszkodzonych elementów!



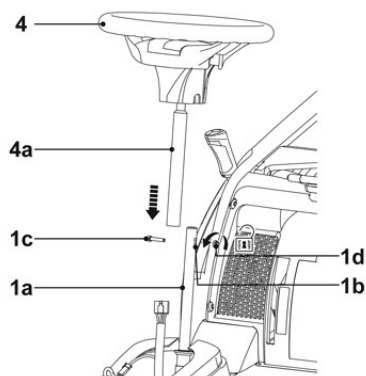
Postępować zgodnie z poszczególnymi krokami instrukcji montażu i korzystać z dołączonych rysunków stanowiących graficzne wskazówki ułatwiające montaż produktu!



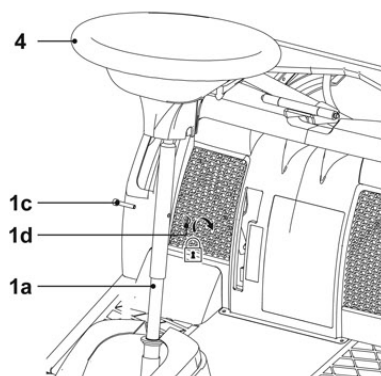
UWAGA: Postępować ostrożnie z małymi częściami wymontowywanymi podczas montażu lub regulacji. Należy uważać, aby ich nie zgubić.

Montaż obudowy

1. Przytrzymać nakrętkę (1d) kluczem (10 mm) (39), a następnie poluzować śrubę (1c) w gwincie otworu (1b) za pomocą klucza imbusowego (38). Wykręcić je i trzymać pod ręką (Rys. 3, krok 1).
2. Wyrównać i wsunąć kierownicę (4) na pręt podtrzymujący (1a). Wyrównać otwory montażowe (1b, 4a) (Rys. 3, krok 2).
3. Wkręcić do końca śrubę (1c) w gwint otworów montażowych, a następnie zamontować nakrętkę (1d) na gwincie śruby (1c) (Rys. 4).
4. Przytrzymać nakrętkę (1d) kluczem (10 mm) (39), a następnie zamocować kierownicę (4) z prętem podtrzymującym (1a), dokręcając śrubę (1c) w prawo za pomocą klucza imbusowego (38).

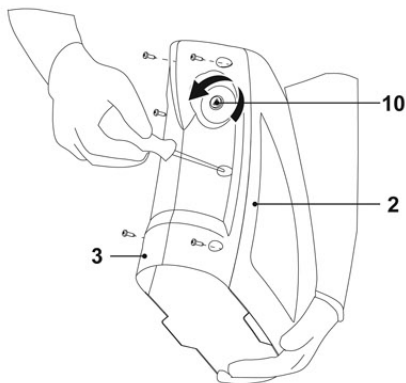


Rys. 3

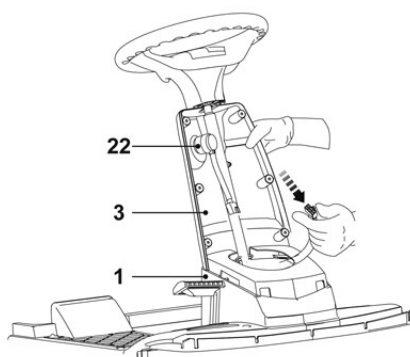


Rys. 4

5. Odkręcić 6 śrub w lewo, aby odłączyć przednią pokrywę (2) i tylną pokrywę (3) (Rys. 5).
6. Ustawić tylną pokrywę (3) (wyrównaną z gniazdem kluczyka zapłonu (22)), a następnie wyrównać występy mocujące we wsporniku pokrywy (1) (Rys. 6).

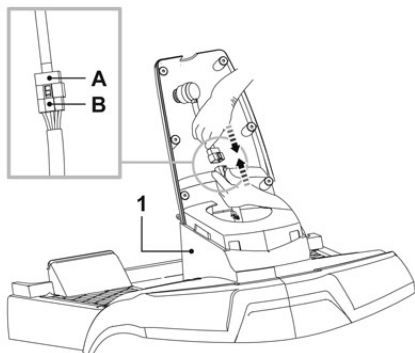


Rys. 5

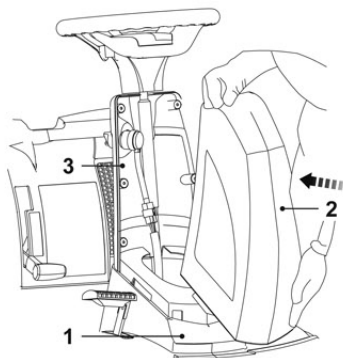


Rys. 6

7. Podłączyć dwa wtyki (A/B) i upewnić się, że zatrzask jest dobrze osadzony w szczelinie (Rys. 7).
8. Ustawić przednią pokrywę (2), umieszczając występy mocujące we wsporniku pokrywy (1) (Rys. 8), a następnie dokręcić przednią pokrywę (2) i tylną pokrywę (3) za pomocą 6 wkrętów.



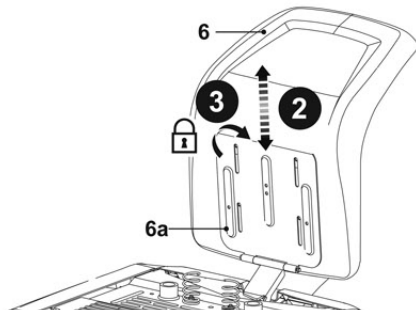
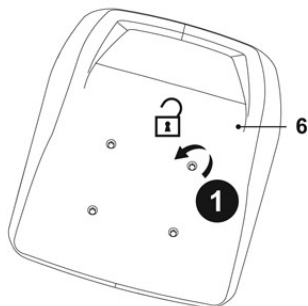
Rys. 7



Rys. 8

Montaż fotela operatora

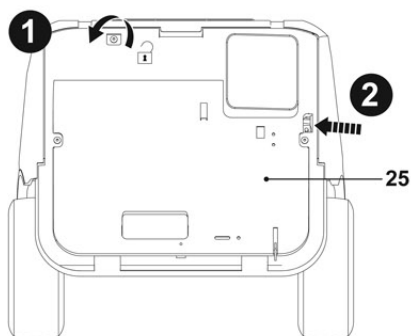
1. Odkręcić 4 wkręty z fotela operatora (6) za pomocą klucza (10 mm) (39) i trzymać je pod ręką (Rys. 9, krok 1).
2. Zamontować fotel operatora (6) na wsporniku fotela (6a) za pomocą 4 wkrętów.
3. Przed dokręceniem 4 wkrętów ustawić fotel (6) w osi wzdluznej tak, aby zapewnić operatorowi najwyższy poziom komfortu (Rys. 9, krok 2).
4. Dokręcić 4 wkręty w prawo, aby zamocować fotel operatora (6) (Rys. 9, krok 3).



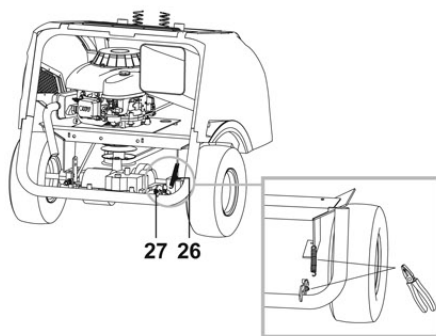
Rys. 9

Montaż sprężyny-haka kosza

1. Poluzować 4 wkręty (Rys. 10, krok 1) za pomocą klucza imbusowego (38) i zdjąć tylną pokrywę (25), naciskając gniazdo od wewnątrz (Rys. 10, krok 2).
2. Przeciąć opaski z tworzywa sztucznego (Rys. 11), aby zwolnić sprężynę (26) i haczyk (27).

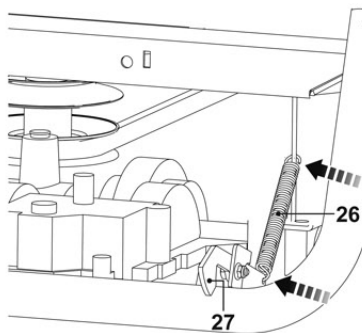


Rys. 10

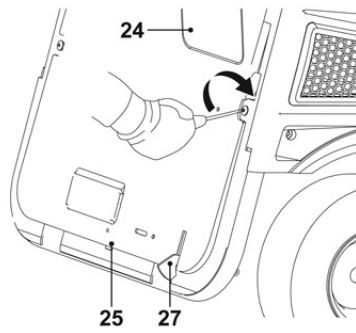


Rys. 11

3. Zaczepić dwa haki sprężyny (26) w dwóch otworach wskazanych strzałkami (Rys. 12).
4. Ustawić pokrywę (25), dociskając rękoma, i zabezpieczyć 4 wkrętami. Upewnić się, że rura wyrzutowa (24) i hak (27) wystają przez tylną pokrywę (25) (Rys. 13).



Rys. 12

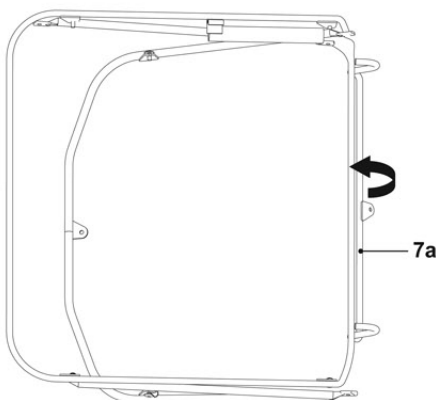


Rys. 13

Montaż kosza na trawę

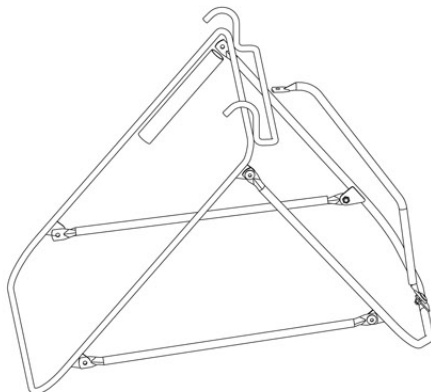
Rama kosza (7a) jest wstępnie zamontowana, a śruby i nakrętki montażowe znajdują się już na swoich miejscach.

1. Poluzować wkręty i nakrętki, aby umożliwić otwarcie ramy kosza (7a).
2. Rozłożyć ramę kosza (7a) (Rys. 14) i postawić ją pionowo.



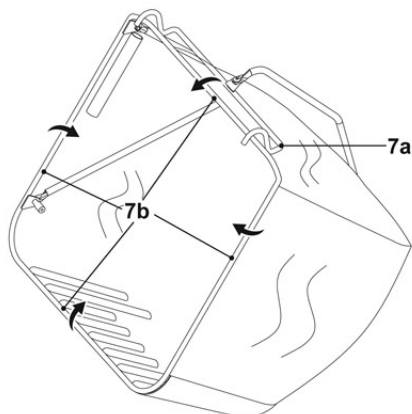
Rys. 14

3. Zamocować ramę kosza, używając 2 zestawów śrub i nakrętek, jak opisano na Rys. 15. Następnie dokręcić wszystkie śruby i nakrętki ramy kosza (7a) kluczem (10 mm) (39) oraz kluczem imbusowym (38) (Rys. 15).

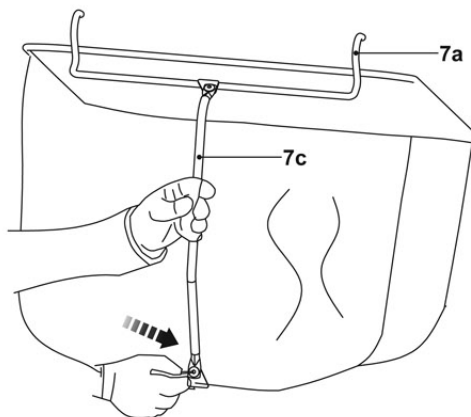


Rys. 15

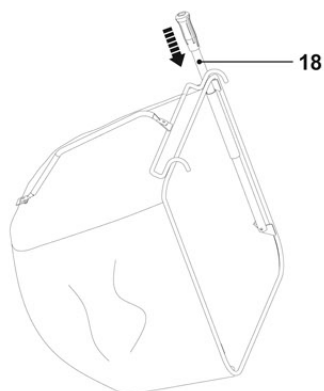
4. Zamontować ramę kosza (7a) w koszu na trawę (7).
5. Zamocować wszystkie profile z tworzywa sztucznego (7b) do rurek ramy (Rys. 16), używając wkrętaka.

**Rys. 16**

6. Zamontować uchwyt do przenoszenia (7c) na ramię kosza (7a), używając 2 zestawów śrub i nakrętek oraz klucza (10 mm) (39) i klucza imbusowego (38) (Rys. 17).

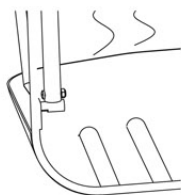
**Rys. 17**

7. Przełożyć dźwignię do opróżniania kosza (18) przez otwór w koszu na trawę (7) po wykręceniu śruby i nakrętki blokującej (Rys. 18).



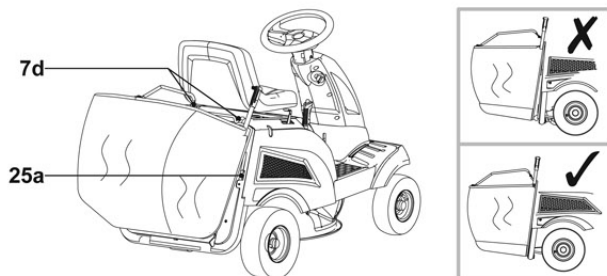
Rys. 18

8. Zamontować pręt dźwigni do opróżniania kosza (18), ustawiając odpowiednio śrubę i nakrętkę (Rys. 19).



Rys. 19

9. Zamocować kosz na trawę (7) na maszynie, używając dwóch haków (7d). Upewnić się, że kosz na trawę (7) jest prawidłowo zatrzasknięty na haku (27) w celu aktywowania przełącznika bezpieczeństwa (25a) kosza na trawę (7) (Rys. 20).



Rys. 20

Montaż akumulatora

Akumulator (41) jest napełniony płynnym elektrolitem. Przed użyciem akumulatora (41) należy sprawdzić, czy nie doszło do wycieków.

W przypadku wykrycia nieprawidłowości należy skontaktować się z autoryzowanym centrum obsługi. Użytkownik nie może sam naprawiać akumulatora (41).



NIEBEZPIECZEŃSTWO!



Elektrolit jest roztworem kwasu siarkowego.

Kwas siarkowy jest trujący.

Kwas siarkowy ma właściwości żrące.



Kwas siarkowy może spowodować ślepotę lub poważne poparzenia.



OSTRZEŻENIE! Nosić okulary ochronne.

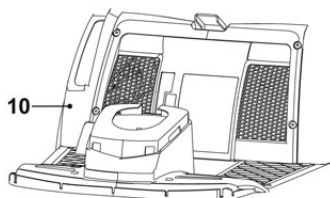


W przypadku kontaktu elektrolitu z oczami lub skórą należy je natychmiast przepłukać bieżącą wodą przez co najmniej 15 minut, a następnie niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.

Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

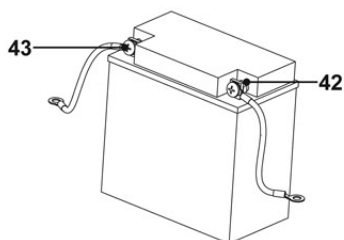
Akumulatora (40) nie wolno wyrzucać. Musi zostać przekazany do utylizacji. W razie konieczności wymiany należy postępować zgodnie z procedurą utylizacji określoną przez lokalne władze.

1. Poluzować 6 śrub mocujących pokrywę komory akumulatora (10). Wykręcić je oraz zachować pod ręką (Rys. 21).



Rys. 21

2. Podłączyć styki akumulatora (41) do przewodów połączeniowych maszyny i dokręcić 2 nakrętki (42) i śruby (43) (Rys. 22).

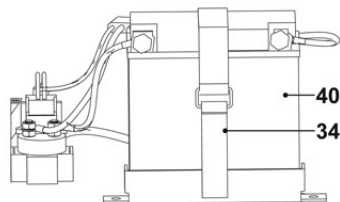


Rys. 22



OSTRZEŻENIE! Podczas podłączania przewodów należy zwrócić uwagę na prawidłową polaryzację biegunów $\oplus$ i $\ominus$ akumulatora.

3. Zamontować akumulator (40) w obudowie i zamocować za pomocą małej opaski gumowej (34) (Rys. 23).
4. Zamontować pokrywę komory akumulatora (10) za pomocą wkrętów.

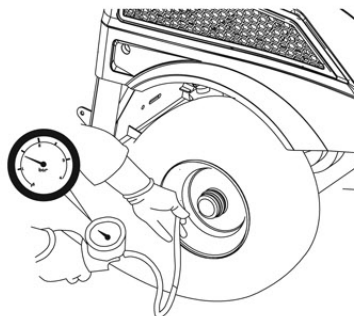


Rys. 23

Ciśnienie w oponach

Prawidłowe ciśnienie w oponach zapewnia stabilność maszyny oraz prawidłowe wyrównanie ostrza względem podłoża. Należy okresowo sprawdzać ciśnienie w oponach i regulować je zgodnie z informacjami podanymi w tabeli danych technicznych.

Aby napompować opony, należy użyć pompki z manometrem (Rys. 24).



Rys. 24

Paliwo i olej silnikowy

Produkt jest wyposażony w silnik 4-suwowy. Przed przystąpieniem do pracy należy dodać odpowiedniego paliwa oraz uzupełnić olej silnikowy.

1. Ustawić produkt na stabilnym, równym podłożu. Zalecamy ułożenie pod produktem niepalnego materiału.
2. Należy używać odpowiednich lejków. Unikać rozlewania paliwa i przepełniania zbiorników.



OSTRZEŻENIE! Paliwo i olej są wysoce łatwopalne! Zapalenie oparów może spowodować wybuch! Upewnić się, że w pobliżu produktu nie występują otwarte płomienie! Nie palić podczas uzupełniania paliwa i oleju!

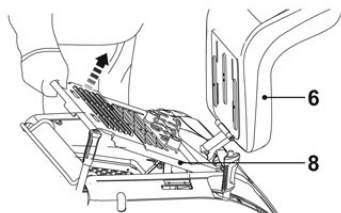
3. Zużyte paliwo, olej oraz obiekty nimi zanieczyszczone należy zawsze zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

Paliwo

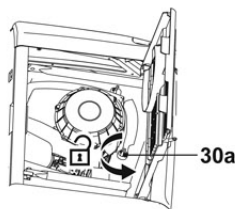


UWAGA: W dostarczonym produkcie nie ma paliwa! Przed przystąpieniem do obsługi produktu należy napełnić go paliwem! Oddzielnie wlać paliwo oraz olej silnikowy. Nie wolno mieszać oleju z benzyną!

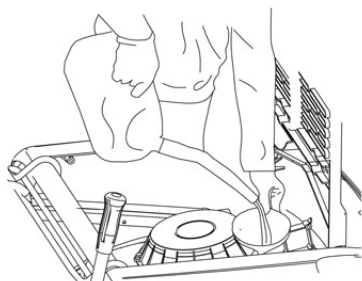
1. Należy zawsze używać czystej, świeżej benzyny bezołowiowej. Paliwo należy kupować w ilości, którą można zużyć w ciągu 30 dni.
2. Nie wolno mieszać oleju z benzyną. Unikać zabrudzenia zbiornika paliwa lub zachłapania go wodą.
3. Podnieść fotel operatora (6) i drzwi komory silnika (8) (Rys. 25).
4. Odkręcić i zdjąć korek wlewu paliwa (30a) (Rys. 26).
5. Dodać odpowiedniego paliwa do zbiornika. Pozostawić co najmniej 5 mm odstępu między powierzchnią paliwa a wewnętrzną krawędzią zbiornika w celu umożliwienia rozszerzania (Rys. 27).



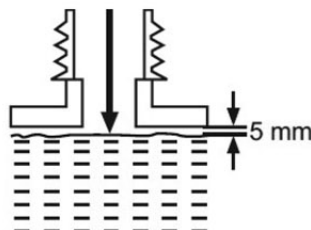
Rys. 25



Rys. 26



Rys. 27





UWAGA: Benzyna ulega degradacji wraz z upływem czasu. W przypadku używania paliwa przechowywanego powyżej 30 dni uruchomienie silnika może być utrudnione. Pod koniec sezonu zaleca się nalewanie do zbiornika tylko takiej ilości paliwa, która jest niezbędna do wykonania bieżącej pracy, ponieważ musi ono zostać całkowicie zużyte przed przechowywaniem produktu.

Zawsze opróżniać zbiornik paliwa przed przechowywaniem produktu przez czas dłuższy niż 30 dni.

6. Wytrzeć rozlane paliwo miękką szmatką i założyć z powrotem korek na zbiornik paliwa (30a).

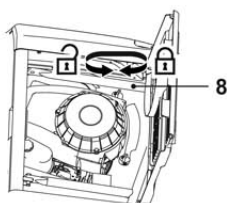
Olej silnikowy



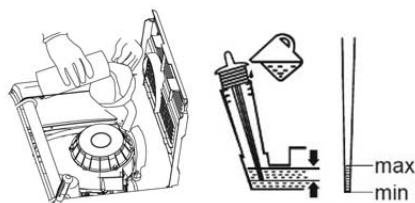
OSTRZEŻENIE! W dostarczonym produkcie nie ma oleju. Jednak ze względów produkcyjnych w silniku może znajdować się niewielka ilość oleju! Przed użyciem produktu należy napędzić go odpowiednim olejem (olejem do silników 4-suwowych, np. SAE 10W-30)!

Olej silnikowy ma znaczący wpływ na wydajność silnika oraz jego żywotność. Oleje bez detergentów lub oleje do silników 2-suwowych spowodują uszkodzenie silnika, dlatego nie wolno ich używać!

1. Odkręcić i zdjąć korek zbiornika oleju (30b) (Rys. 28).
2. Powoli dodać 400-500 ml dobrej jakości oleju (SAE 10W-30). Umożliwić spłynięcie oleju.
3. Podczas nalewania często sprawdzać poziom oleju. Wytrzeć bagnetowy wskaźnik poziomu oleju, wsunąć go całkowicie do zbiornika, a następnie ponownie wyjąć.
4. Poziom oleju musi znajdować się pomiędzy oznaczeniami „max” i „min”. W razie konieczności dodać więcej oleju. Nie przepełniać (Fig. 29).



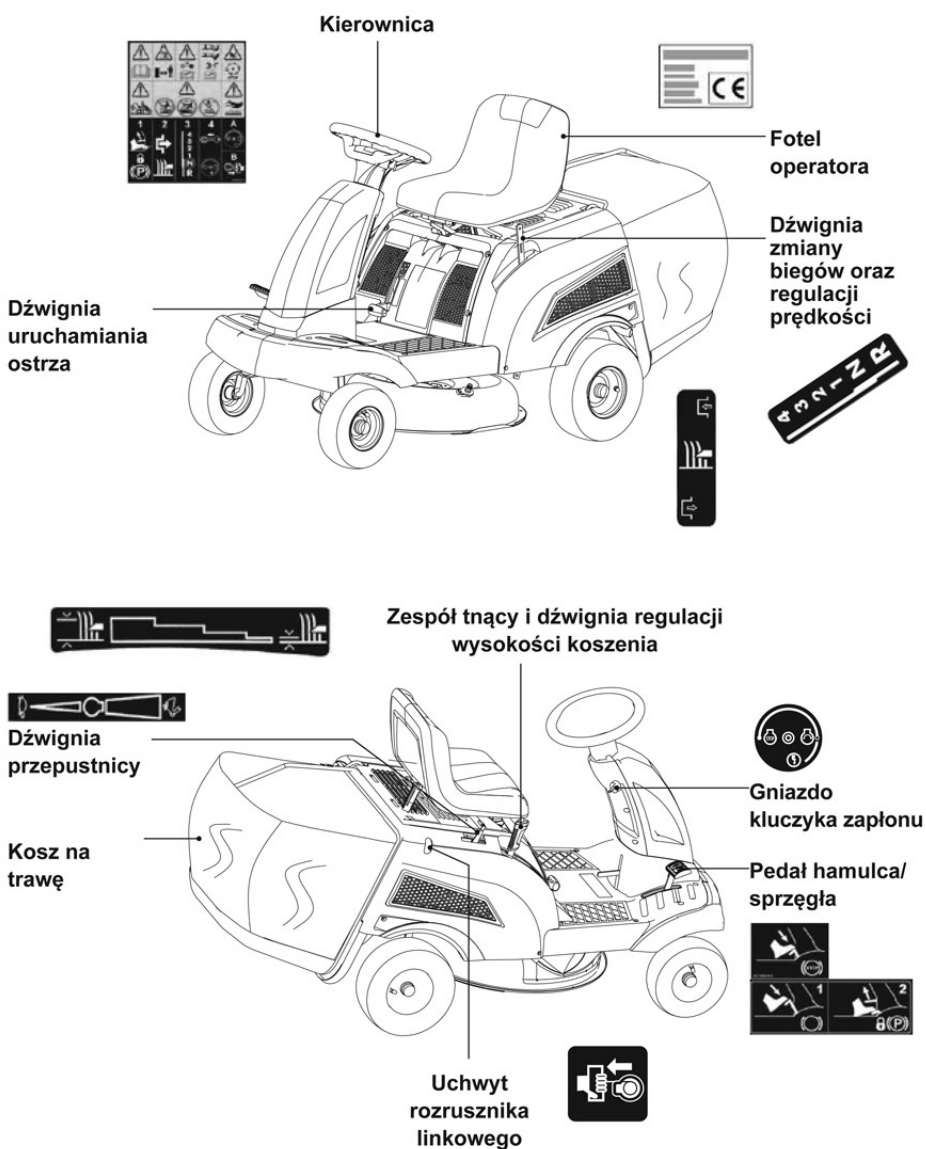
Rys. 28



Rys. 29

5. Po dodaniu oleju należy odczekać minutę przed sprawdzeniem jego poziomu.
6. Wytrzeć rozlany olej miękką szmatką i założyć z powrotem korek zbiornika oleju (30b).

Elementy sterujące



Konfiguracja



Montaż



Regulacja

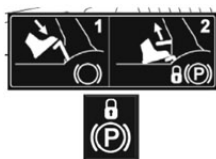


Dodać paliwa

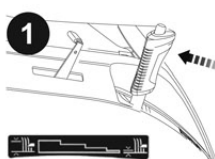


Dodać oleju

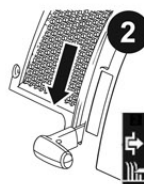
Uruchamianie



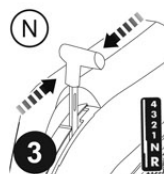
Włączyć hamulec postojowy



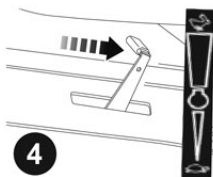
Podnieść maksymalnie zespół tnący (15)



Odłączyć ostrze tnące (33)



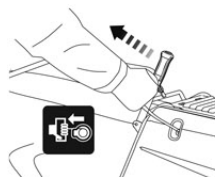
Ustawić dźwignię zmiany biegów (9) w położeniu neutralnym (N)



Ustawić dźwignię przepustnicy (20) w położeniu maksymalnej prędkości (gdy silnik jest zimny)



Obrócić kluczyk zapłonu (35) do położenia "START" ① do momentu uruchomienia silnika



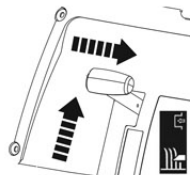
Pociągając uchwyt rozrusznika linkowego (19) uruchomić silnik (alternatywne uruchomienie silnika)



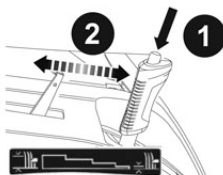
Usiąść w fotelu operatora (6)



Ustawić dźwignię zmiany biegów (9) na jeden z biegów jazdy do przodu (1–4), rozpocząć jazdę



Włączyć ostrze tnące (33) w celu koszenia trawy

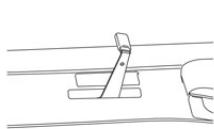


Opuścić zespół tnący (15) do odpowiedniej wysokości koszenia



Zwolnić hamulec postojowy, a następnie powoli zwolnić pedał hamulca/sprzęgła (21), rozpocząć pracę (jazda + koszenie)

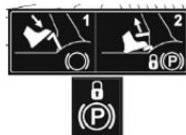
Zatrzymywanie



Ustawić dźwignię przepustnicy (20) w położeniu pośrednim. Pozostawić uruchomiony silnik na około 20 sekund



Obrócić kluczyk zapłonu (35) do położenia "0" position



Włączyć hamulec postojowy



Wyjąć kluczyk zapłonu (35)

Przechowywanie



Opróżnić zbiornik paliwa



Opróżnić zbiornik oleju



Wyczyścić i wykonać czynności konserwacyjne



Przechowywanie



OSTRZEŻENIE! Ta skrócona instrukcja zawiera jedynie krótkie omówienie sposobu uruchamiania i zatrzymywania produktu! W celu zapewnienia bezpieczeństwa podczas pracy należy przeczytać pełną instrukcję przed pierwszym użyciem maszyny!

Przeznaczenie produktu

Ten spalinowy traktor MROP224 ma moc wyjściową 4,2kW.

Maszyna jest przeznaczona wyłącznie do koszenia trawy na trawnikach i w ogrodach na otwartej przestrzeni. Nie może służyć do koszenia wyjątkowo wysokiej, suchej lub mokrej trawy, np. na pastwisku, ani do rozdrabniania liści.

Każde inne zastosowanie uważa się za „niebezpieczne” i powoduje unieważnienie gwarancji oraz zwolnienie producenta z odpowiedzialności.

Ze względów bezpieczeństwa bardzo ważne jest zapoznanie się z całą instrukcją obsługi przed rozpoczęciem użytkowania produktu oraz przestrzeganie wszystkich zawartych w niej wytycznych.



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ta maszyna nie może jeździć po drogach publicznych, nie ma także homologacji do przewozu osób.

Kierownica

Kierownica (4) bezpośrednio kieruje przednimi kołami (13).

Pedał hamulca/sprzęgła

Pedał hamulca/sprzęgła (21) spełnia dwie funkcje: Hamulec i sprzęgło.

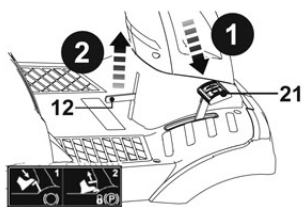


Hamulec: Nacisnąć pedał hamulca/sprzęgła (21) podczas koszenia, aby zwolnić lub zatrzymać maszynę. Hamulec działa na tylne koła (16).



Włączanie hamulca postojowego: Po zatrzymaniu maszyny:

1. Przytrzymać wciśnięty pedał hamulca/sprzęgła (21) (Rys. 30, krok 1).
2. Podnieść i przytrzymać w pozycji podniesionej dźwignię hamulca postojowego (12) (Rys. 30, krok 2).
3. Zwolnić pedał hamulca/sprzęgła (21). Pozostanie on w położeniu dolnym, a hamulec tylnych kół (16) pozostanie włączony (Rys. 31).



Rys. 30



Rys. 31

Aby zwolnić hamulec postojowy, nacisnąć do końca pedał hamulca/sprzęgła (21), dźwignia hamulca postojowego (12) zostanie automatycznie zwolniona i powróci do położenia dolnego.

Sprzęgło: Po zwolnieniu, pedał hamulca/sprzęgła (21) działa jako pedał sprzęgła podczas jazdy maszyną, sprzęgło jest całkowicie załączone i przekazuje ruch na tylne koła (16).

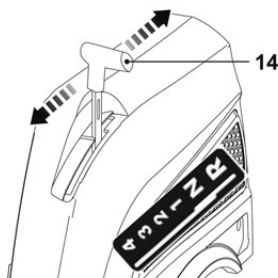
Dźwignia zmiany biegów oraz regulacji prędkości

Przesunąć dźwignię zmiany biegów (9), aby włączyć kierunek jazdy do przodu/do tyłu (Rys. 32).

1. Ta dźwignia ma 6 położenia, odpowiadających 4 biegom jazdy do przodu „1-2-3-4”, położeniu neutralnemu „N” oraz biegowi jazdy do tyłu „R”.
2. Aby zmienić bieg, należy nacisnąć pedał hamulca/sprzęgła (21) do połowy, a następnie przesunąć dźwignię zmiany biegów (9) do wymaganego położenia.



UWAGA: Bieg do przodu „4” jest używany tylko do przejeżdżania maszyną na nowy trawnik. Nie włączać ostrza.



Rys. 32



OSTRZEŻENIE! Bieg jazdy do tyłu „R” należy włączać, gdy maszyna jest zatrzymana.

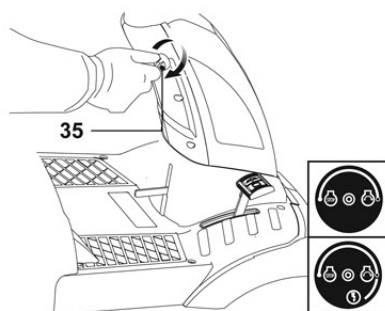
Przed włączeniem biegu jazdy do tyłu należy wyłączyć ostrze tnące (33). Przesłanie dźwigni zmiany biegów (9) w położenie jazdy do tyłu (R), gdy ostrze tnące (33) nie zostało wyłączone spowoduje automatyczne zatrzymanie silnika.

Kluczyk zapłonu

Włożyć kluczyk zapłonu (35) do odpowiedniego gniazda (22) i obrócić do położenia automatycznego uruchamiania silnika (Rys. 33).

Gdy kluczyk zapłonu (35) zostanie zwolniony z położenia „START”, automatycznie powróci do położenia „I” position.

Ustawienie kluczyka w położeniu „0” position powoduje wyłączenie silnika.



Rys. 33

Uchwyt rozrusznika linkowego

Jeśli akumulator (40) jest rozładowany, silnik można uruchomić pociągając za uchwyt rozrusznika linkowego (19).

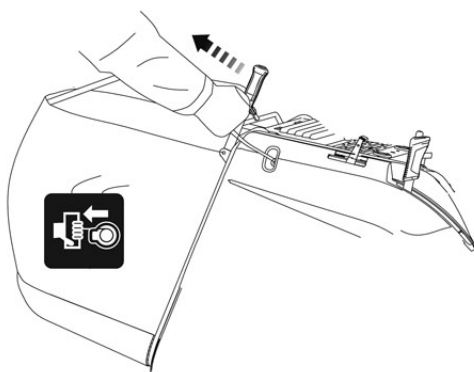


UWAGA: Przed pociągnięciem za uchwyt rozrusznika linkowego (19) upewnić się, że kluczyk zapłonu (35) znajduje się w położeniu „I” position.

Uchwyt rozrusznika linkowego (19) znajduje się po prawej stronie maszyny.

Pociągnąć lekko uchwyt rozrusznika linkowego (19) do wycucia oporu, a następnie pociągnąć mocno. Powtarzać czynność do momentu uruchomienia silnika (Rys. 34).

Po pociągnięciu przytrzymać uchwyt, aż powróci do swojej obudowy, co ułatwia zwijanie linki.



Rys. 34



OSTRZEŻENIE! Nie wolno owijać linki rozrusznika wokół dłoni! Ciągnąć wyłącznie za uchwyt rozrusznika linkowego (19)!

Nie zwalniać nagle uchwytu rozrusznika linkowego (19)! Po każdym pociągnięciu umożliwić wolne i kontrolowane zwiniecie linki rozrusznika!



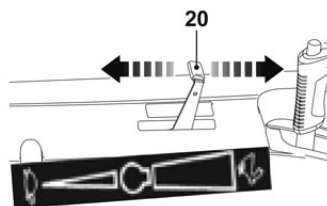
UWAGA: Silniki z rozrusznikiem elektrycznym mogą być również uruchamiane przy użyciu linki.

Dźwignia przepustnicy

Zmniejszyć lub zwiększyć prędkość obrotową silnika, przesuwając dźwignię przepustnicy (20) (Rys. 35).

Położenie **SLOW** : Minimalna prędkość obrotowa silnika.

Położenie **FAST** : Maksymalna prędkość obrotowa silnika/rozruch zimnego silnika

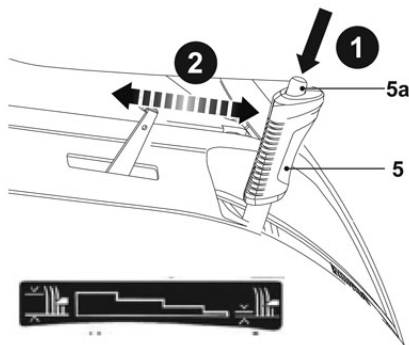


Rys. 35

Zespół tnący i dźwignia regulacji wysokości koszenia

Wyregulować wysokość koszenia trawnika według własnych potrzeb i preferencji. Wysokość koszenia zależy od rodzaju trawnika i rzeczywistej wysokości trawy. Podczas koszenia wysokiej trawy należy zacząć od maksymalnej wysokości, a następnie wykonać kolejne koszenie na mniejszej wysokości.

1. Podnieść lub opuścić zespół tnący (15) w celu wyregulowania wysokości koszenia trawy.
2. Dostępne są 4 ustawienia wysokości. Nacisnąć i przytrzymać przycisk blokady (5a) na dźwigni (Rys. 36, krok 1).
3. Przesunąć dźwignię do wymaganego położenia (Rys. 36, krok 2).
4. Zwolnić przycisk blokady i przesunąć dźwignię (5), aż zablokuje się w wybranym położeniu. Sprawdzić wysokości koszenia w tabeli danych technicznych.

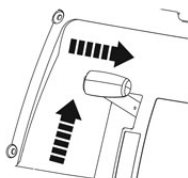


Rys. 36

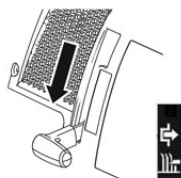
Dźwignia uruchamiania ostrza

Włącza i wyłącza obracanie się ostrza poprzez dostosowanie dźwigni uruchamiania ostrza (11).

1. Podnieść dźwignię uruchamiania ostrza (11), a następnie przesunąć ją w lewo, aby zablokować dźwignię uruchamiania ostrza (11). Ostrze tnące (33) jest włączone (Rys. 37).
2. Przesunąć dźwignię uruchamiania ostrza (11) w dół, aby wyłączyć ostrze tnące (33) (Rys. 38).



Rys. 37, Ostrze włączone



Rys. 38, Ostrze wyłączone



UWAGA: Jeśli dźwignia uruchamiania ostrza (11) zostanie włączona bez zachowania bezpiecznych warunków, silnik wyłączy się i nie uruchomi ponownie.

Kosz na trawę



OSTRZEŻENIE! Nie używać produktu bez zamontowanego kosza na trawę — niebezpieczeństwo wyrzucania przedmiotów!

1. Kosz na trawę (7) należy montować zawsze, gdy maszyna jest używana do gromadzenia trawy, jak opisano w sekcji „Montaż — Montaż kosza na trawę”.
2. Kosz na trawę (7) należy zawsze opróżniać, korzystając z dźwigni opróżniania (18).

Opróżnianie



OSTRZEŻENIE! Przed opróżnieniem kosza na trawę (7) należy wyłączyć silnik i odczekać, aż ostrze tnące (33) całkowicie się zatrzyma!

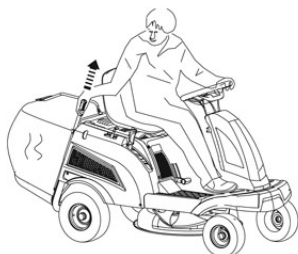
Podczas pracy kosz na trawę (7) należy często opróżniać. Nie czekać do czasu całkowitego zapelnienia. Zaleca się opróżnianie, gdy ścinki trawy pozostają na podłożu.



UWAGA: Pełny kosz na trawę (7) zmniejsza wydajność maszyny.

1. Przejechać do miejsca wyładunku i przechowywania trawy.
2. Zatrzymać silnik i włączyć hamulec postojowy.
3. Wyłączyć ostrze tnące (33).

4. Wyciągnąć dźwignię opróżniania kosza (18) (Rys. 39).
5. Podnieść kosz na trawę (7), aby go opróżnić (Rys. 40).
6. Za pomocą odpowiedniego narzędzia, takiego jak szczotka, wyczyścić kosz na trawę (7).



Rys. 39



Rys. 40

7. Opuścić kosz na trawę (7) tak, aby dokładnie przylegał do tylnej pokrywy (25). Jeśli kosz nie przylega, przełącznik bezpieczeństwa (25a) uniemożliwi włączenie ostrza, jak opisano w sekcji „Montaż — Montaż kosza na trawę”.

Czyszczenie rury wyrzutowej



OSTRZEŻENIE! Tę operację należy wykonywać po zatrzymaniu silnika i wyjęciu kluczyka zapłonu (35).

Rura wyrzutowa (24) może zostać zapchana trawą z następujących powodów:

- Pełny kosz na trawę
- Zbyt duża prędkość obrotowa silnika
- Za wysoka trawa

Wykonać następujące czynności:

1. Zatrzymać silnik i wyjąć kluczyk zapłonu (35).
2. Włączyć hamulec postojowy.
3. Wyłączyć ostrze tnące (33).
4. Podnieść maksymalnie zespół tnący (15).
5. Zdjąć kosz na trawę (7) z 2 haków (7d) w maszynie.

6. Usunąć nagromadzone ścinki trawy z tylnej części rury wyrzutowej (24).



OSTRZEŻENIE! Nie wolno używać dłoni ani stóp do usuwania ścinków trawy z rury wyrzutowej (24) oraz spodniej części zespołu tnącego (15)!

Ogólne zasady użytkowania

1. Przed każdym użyciem:
 - Sprawdzić produkt i akcesoria pod kątem uszkodzeń oraz prawidłowego montażu. Nie używać produktu jeśli jest on uszkodzony lub wykazuje oznaki zużycia. Usunąć wszystkie wykryte problemy lub oddać produkt do kontroli przez wykwalifikowanego specjalistę.
 - Sprawdzić poziom paliwa oraz oleju. W razie konieczności uzupełnić.
 - Sprawdzić, czy wokół produktu lub pod nim nie ma oznak rozlania paliwa.
 - Sprawdzić prawidłowe działanie wszystkich elementów sterujących.
 - Sprawdzić, czy ostrze tnące (33) nie jest zużyte.
 - Upewnić się, że wszystkie śruby i wkręty są dokręcone.
 - Sprawdzić, czy filtry powietrza (28b) są czyste.
2. Dbać o to, aby odpowietrzniki były zawsze drożne i czyste. W razie potrzeby oczyścić je za pomocą szczotki z miękkim włosiem. Niedrożność odpowietrzników może doprowadzić do przegrzania i uszkodzenia produktu.
3. W przypadku zakłócenia pracy przez inne osoby, wchodzące w obszar roboczy, natychmiast zatrzymać silnik. Przed pozostawieniem produktu bez nadzoru zawsze umożliwić jego całkowite zatrzymanie.
4. Nie przepracowywać się. Stosować regularne przerwy, aby zachować odpowiednią koncentrację podczas pracy i pełną kontrolę nad produktem.



OSTRZEŻENIE! W niektórych krajach odpowiednie przepisy regulują, w jakich godzinach oraz dniach dozwolone jest używanie produktów oraz określają dodatkowe ograniczenia! Należy uzyskać informacje lokalnie i przestrzegać przepisów w celu zapewnienia spokoju sąsiadom oraz uniknięcia popełnienia wykroczeń administracyjnych!

Porady dotyczące koszenia



OSTRZEŻENIE! Maszyna nie nadaje się do wykonywania ciężkich prac i koszenia dużych ilości trawy.

1. Podczas regulacji wysokości koszenia oraz prędkości maszyny należy uważać, aby jej nie przeciążyć.
2. W celu bezproblemowej pracy wysokość koszenia oraz prędkość jazdy należy dostosować do wysokości koszonej trawy.
3. W przypadku zablokowania i spadku prędkości obrotowej silnika należy włączyć niższy bieg i podnieść zespół tnący.
4. Na szczególnie nierównych powierzchniach należy stosować większe wysokości koszenia, aby uniknąć uderzania ostrza w nierówności terenu, ponieważ grozi to uszkodzeniem ostrza i elementów mechanicznych.
5. **PRZESTROGA!** Podczas koszenia na pochyłościach należy dla bezpieczeństwa zmniejszyć prędkość jazdy.
6. W przypadku konieczności pokonania przeszkody lub nierówności podłoża należy wyłączyć ostrze i podnieść zespół tnący na maksymalną wysokość.
7. Ostrze tnące musi być w idealnym stanie oraz ostre, aby cięcie było równe i nie powodowało strzępienia trawy, prowadzącego do jej żółknięcia.
8. Silnik powinien pracować na najwyższych obrotach, aby zapewnić równe cięcie oraz dobrą siłę wyrzutu skoszonej trawy przez rurę wyrzutową.
9. W przypadku suszy nie używać bardzo niskiego poziomu koszenia, ponieważ jest to szkodliwe dla trawnika.
10. Trawnik najlepiej kosić, gdy jest on suchy.
11. Jeśli trawa jest bardzo wysoka, najlepiej wykonać dwie operacje koszenia w różnych dniach, zaczynając od maksymalnej wysokości koszenia podczas jazdy z małą prędkością.

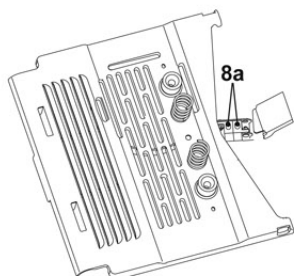
Dni oraz godziny pracy

Godziny pracy kosiarki mogą podlegać przepisom lokalnym lub krajowym. Szczegółowe informacje można uzyskać od przedstawicieli władz lokalnych.

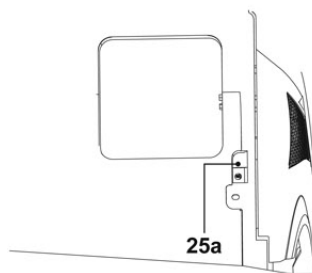
Uruchamianie/zatrzymywanie

Bezpieczeństwo maszyny

Kosiarka do trawy została wyposażona w zabezpieczenia uniemożliwiające uruchomienie silnika w przypadku, gdy nie wszystkie przełączniki bezpieczeństwa (8a, 25a) są załączone (Rys. 41/42).



Rys. 41



Rys. 42

Silnik można uruchomić, obracając kluczyk zapłonu (35) do położenia "START" ①, jeśli spełnione są następujące warunki:

- Przełączniki bezpieczeństwa są załączone.
- Hamulec postojowy jest włączony.
- Ostrze tnące (33) jest wyłączone.

W przypadku niespełnienia choćby jednego warunku bezpieczeństwa silnik zostanie zatrzymany. Silnik zatrzymuje się, gdy:

- Operator opuszcza fotel (6), gdy ostrze tnące (33) jest włączone.
- Kosz na trawę (7) zostaje podniesiony, gdy ostrze tnące (33) nie zostało wyłączone.
- Ostrze tnące (33) zostaje włączone, gdy kosz na trawę (7) nie jest zamontowany.
- Dźwignia zmiany biegów (9) zostaje przesunięta w położenie jazdy do tyłu (R), gdy ostrze tnące (33) nie zostało wcześniej wyłączone.



PRZESTROGA! Nie wolno dokonywać żadnych modyfikacji przełączników bezpieczeństwa (8a, 25a) ani połączonych z nimi przewodów zasilających. W przypadku usterki nie używać maszyny i skontaktować się z wykwalifikowanym centrum obsługi po sprzedaży.

Przygotowanie do uruchomienia

Jeśli maszyna nie była używana przez długi czas, operator musi wykonać kontrolę wstępną, aby móc uruchomić i bezpiecznie użytkować maszynę.

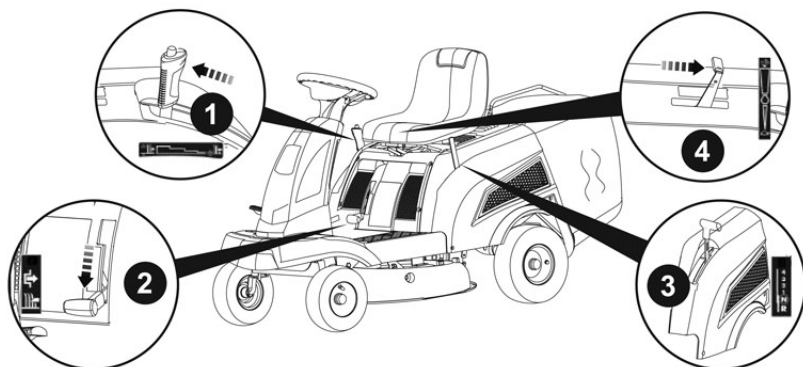
Kontrola działania systemu bezpieczeństwa

Upewnić się, że systemy bezpieczeństwa działają prawidłowo, symulując warunki robocze.

Upewnić się, że każda operacja wywołuje prawidłowy efekt.

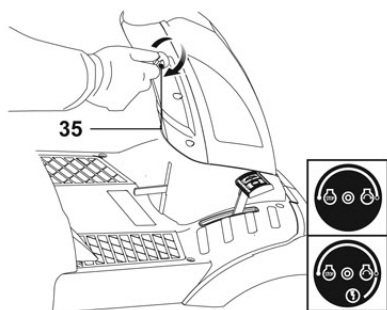
Rozruch elektryczny

1. Włączyć hamulec postojowy.
2. Podnieść maksymalnie zespół tnący (Rys. 43, krok 1).
3. Wyłączyć ostrze tnące (Rys. 43, krok 2).
4. Przesunąć dźwignię do położenia neutralnego „N” (Rys. 43, krok 3).
5. Przesunąć dźwignię przepustnicy do położenia maksymalnej prędkości obrotowej (Rys. 43, krok 4).



Rys. 43

6. Obrócić kluczyk zapłonu (35) do położenia "START" (Rys. 44). Zaraz po uruchomieniu silnika zwolnić kluczyk zapłonu (35). Kluczyk powróci do położenia "I" position.



Rys. 44

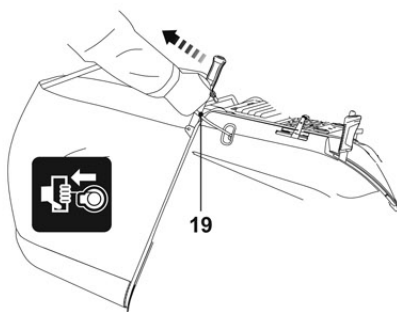
Rozruch przy użyciu rozrusznika linkowego



UWAGA: Przed pociągnięciem za uchwyt rozrusznika linkowego (19) upewnić się, że kluczyk zapłonu (35) znajduje się w położeniu.

Wykonać opisane powyżej czynności do punktu 5.

1. Pociągnąć lekko uchwyt rozrusznika linkowego (19) do wycucia oporu, a następnie pociągnąć mocno. Powtarzać czynność do momentu uruchomienia silnika (Rys. 45).



Rys. 45



UWAGA: Jeśli silnik nie uruchamia się, może być zalany. Zalanie jest spowodowane podaniem zbyt dużej ilości paliwa do komory spalania i może uniemożliwić uruchomienie produktu. Postępować zgodnie z poniższą procedurą:

- Wykręcić i osuszyć świecę zapłonową (31a).
- Powoli pociągnąć kilkakrotnie uchwyt linki rozrusznika (19), aby usunąć paliwo z komory spalania.
- Począkać, aż paliwo odparuje i zamontować świecę zapłonową. Wyczyścić rozlane paliwo i odsunąć produkt o co najmniej 3 metry (10') przed uruchomieniem silnika, aby uniknąć przypadkowego pożaru. Poczekać na ostygnięcie silnika, a następnie uruchomić produkt w sposób opisany w sekcji „Uruchamianie”.

Zatrzymywanie

1. Ustawić dźwignię przepustnicy (20) w położeniu pośrednim. Pozostawić uruchomiony silnik na około 20 sekund.
2. Obrócić kluczyk zapłonu (35) do położenia  *neutral position*.
3. Przed opuszczeniem maszyny włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk zapłonu (35).



OSTRZEŻENIE! W SYTUACJI AWARYJNEJ natychmiast wyłączyć silnik.

Jazda



OSTRZEŻENIE! Podczas jazdy do tyłu należy zachować szczególną ostrożność. Nie wolno zmieniać kierunku jazdy bez zatrzymywania maszyny.

1. Uruchomić silnik w sposób opisany w sekcji „Rozruch elektryczny”.
2. Usiąść w fotelu operatora (6).
3. Ustawić dźwignię przepustnicy (20) w położeniu maksymalnej prędkości obrotowej.
4. Ustawić dźwignię zmiany biegów (9) na jeden z biegów jazdy do przodu (1–4).



UWAGA: Najszybszego biegu „4” należy używać tylko do przemieszczania się pomiędzy różnymi miejscami z wyłączonym ostrzem.

5. Zwolnić hamulec postojowy, naciskając do końca pedał hamulca/sprzęgła (21).
6. Powoli zwolnić pedał hamulca/sprzęgła (21), aby rozpocząć jazdę maszyną do przodu.
7. Nacisnąć pedał hamulca/sprzęgła (21) do końca, aby zatrzymać ruch.



OSTRZEŻENIE! Ta maszyna nie ma homologacji do jazdy po drogach publicznych. Może być używana tylko na terenach prywatnych zamkniętych dla ruchu publicznego.

Koszenie trawy



OSTRZEŻENIE! Przed rozpoczęciem jazdy do tyłu „R” należy podnieść i wyłączyć ostrze tnące (33).



Biegu wstecznego nie można włączyć jeśli ostrze tnące zostało włączone. Silnik natychmiast się wyłączy.

1. Upewnić się, że na trawniku nie występują kamienie, kije, druty lub inne obiekty, które mogłyby uszkodzić produkt lub jego silnik.
2. Nie kosić mokrej trawy, ponieważ przywiera ona do podwozia produktu, co uniemożliwia jej prawidłowe odprowadzanie oraz może być przyczyną poślizgnięcia się i upadku.
3. Aby uzyskać piękny trawnik, nie należy ścinać więcej niż jedną trzecią całkowitej długości trawy. Jesienią należy kosić trawnik do czasu, aż przestanie on rosnąć.
4. Uruchomić silnik w sposób opisany w sekcji „Rozruch elektryczny”.
5. Usiąść w fotelu operatora (6).
6. Ustawić dźwignię przepustnicy (20) w położeniu maksymalnej prędkości obrotowej.
7. Ustawić dźwignię zmiany biegów (9) na jeden z biegów jazdy do przodu (1–4).



UWAGA: Bieg do przodu „4” jest używany tylko do przejeżdżania maszyną na nowy trawnik.

8. Włączyć ostrze tnące (33), podnosząc dźwignię włączania ostrza (11).



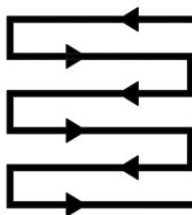
UWAGA: Silnik zatrzymuje się, gdy ostrze tnące (33) jest włączone bez zamontowanego kosza na trawę (7).

9. Opuścić zespół tnący (15) na wybraną wysokość koszenia, regulując zespół tnący oraz dźwignię zwiększania/zmniejszania wysokości koszenia (5).
10. Zwolnić hamulec postojowy, naciskając do końca pedał hamulca/sprzęgła (21).
11. Powoli zwolnić pedał hamulca/sprzęgła (21), aby rozpocząć jazdę maszyną do przodu.



OSTRZEŻENIE! Pedał należy zwalniać stopniowo, aby uniknąć nagłego włączenia napędu i szarpnięcia pojazdu do przodu, co może spowodować utratę kontroli przez kierowcę, w szczególności na pochyłości.

12. Kosić tak, aby kolejno przejechane rzędy lekko na siebie zachodziły. Najbardziej efektywnym sposobem koszenia jest koszenie w liniach prostych wzdłuż jednej z krawędzi trawnika. Pozwala to uzyskać równe rzędy oraz uniknąć pominięcia niektórych fragmentów trawnika (Rys. 46).



Rys. 46

13. Objeżdżać rabaty kwiatowe dookoła. Po dojechaniu do rabaty kwiatowej na środku trawnika skosić jeden lub dwa rzędy dookoła tej rabaty.
14. Zachować szczególną uwagę podczas zmiany kierunku jazdy.
15. Regularnie opróżniać kosz na trawę (7).

16. Opuścić kosz na trawę (7) tak, aby dokładnie przylegał do tylnej pokrywy (25). Jeśli kosz nie przylega, przełącznik bezpieczeństwa (25a) uniemożliwi włączenie ostrza.



OSTRZEŻENIE! Jeśli produkt uderzy w jakiś przedmiot, należy natychmiast się zatrzymać! Umożliwić ostygnięcie produktu i dokładnie sprawdzić go pod kątem uszkodzeń! Naprawić wszelkie uszkodzenia przed ponownym uruchomieniem!



Nadmierne drgania produktu podczas pracy są oznaką uszkodzenia! Natychmiast zatrzymać silnik. Produkt należy niezwłocznie sprawdzić i naprawić!



UWAGA: Paliwo może wyciekać z korka wlewu paliwa (30a) i/lub gaźnika (29). Zawsze upewnić się, że zbiornik paliwa jest ustawiony do góry.

Po zakończeniu użytkowania

1. Ustawić dźwignię przepustnicy (20) w położeniu pośrednim. Pozostawić uruchomiony silnik na około 20 sekund
2. Obrócić kluczyk zapłonu (35) do położenia "0"  position.
3. Przed opuszczeniem maszyny włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk zapłonu (35). Umożliwić ostygnięcie.
4. Sprawdzić, wyczyścić i przechowywać maszynę w sposób opisany poniżej.

Najważniejsze zasady konserwacji



OSTRZEŻENIE! Prawidłowa konserwacja ma kluczowe znaczenie dla bezpiecznej i bezproblemowej pracy urządzenia. Nieprawidłowa konserwacja lub zwlekanie z usunięciem problemów mogą doprowadzić do usterki, która może spowodować poważne obrażenia, a nawet śmierć.



OSTRZEŻENIE! Przed przystąpieniem do kontroli, konserwacji lub czyszczenia należy zawsze zatrzymać silnik, odłączyć złącze świecy zapłonowej (31) i umożliwić ostygnięcie produktu!



NIE dotykać obracającego się ostrza (33).

1. Utrzymywać produkt w czystości. Po każdym użyciu przed przechowywaniem produktu usunąć z niego wszystkie zanieczyszczenia.
2. Regularne i prawidłowe czyszczenie produktu zapewnia jego bezpieczne działanie i długi czas eksploatacji.
3. Przed przystąpieniem do użytkowania sprawdzić produkt pod kątem zużytych lub uszkodzonych elementów. Nie używać produktu w przypadku wykrycia uszkodzonych lub zużytych elementów. W razie konieczności wymienić zużyte elementy lub skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym przed ponownym użyciem produktu.



OSTRZEŻENIE! Naprawy i prace konserwacyjne należy wykonywać wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją! Inne czynności mogą być wykonywane tylko przez wykwalifikowanego specjalistę!

Ogólne informacje dotyczące czyszczenia

1. Czyścić produkt lekko wilgotną ściereczką i łagodnym mydłem. W trudno dostępnych miejscach należy użyć szczotki.
2. Po każdym użyciu produktu wyczyścić odpowietrzniki przy użyciu szmatki i szczotki.
3. Uporczywe zabrudzenia usuwać za pomocą sprężonego powietrza (maks. 3 bar).

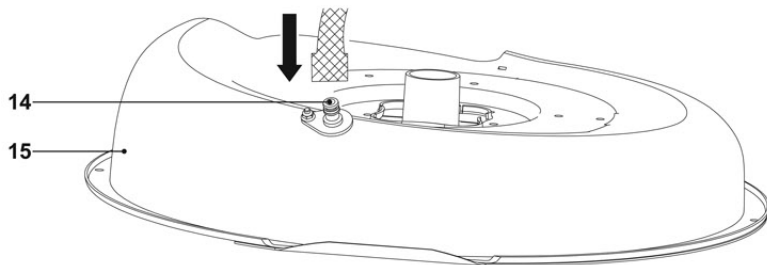


UWAGA: Do czyszczenia produktu nie należy używać środków chemicznych, alkalicznych, ściernych lub innych silnych detergentów lub środków dezynfekujących, ponieważ mogą one uszkodzić jego powierzchnię.

4. Sprawdzić, czy elementy nie są zużyte lub uszkodzone. W razie konieczności wymienić zużyte elementy lub skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym przed ponownym użyciem produktu.

Czyszczenie zespołu tnącego

1. Zespół należy czyścić na płaskim podłożu zapewniającym dobry odpływ wody. Podłączyć wąż ogrodowy do wlotu wody (14) na zespole tnącym (15) (Rys. 47).
2. Zamontować kosz na trawę (7).
3. Uruchomić silnik w sposób opisany w sekcji „Rozruch elektryczny”.
4. Usiąść w fotelu operatora (6), pozostawić włączony hamulec postojowy i ustawić dźwignię zmiany biegów (9) w położeniu neutralnym (N).
5. Opuścić zespół tnący (15) do poziomu minimalnego (całkowicie w dół).
6. Włączyć ostrze tnące (33) i pozostawić ostrze tnące (33) pracujące przez kilka minut.
7. Produkt należy czyścić tylko w normalnej pozycji roboczej. NIE przechylać ani nie podpierać kosiarki powyżej podłoża. Włączyć dopływ wody.
8. Zatrzymać silnik, gdy brudna woda i odpady przestaną wypływać spod produktu.
9. Obrócić kluczyk zapłonu (35) do położenia  position.
10. Przed opuszczeniem maszyny włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk zapłonu (35). Umożliwić ostygnięcie.
11. Wysuszyć produkt za pomocą odpowiednich szmatek lub ręcznika papierowego. Zabezpieczyć wnętrze zespołu oraz ostrze smarem w aerozolu, aby zapobiec korozji.



Rys. 47

Czyszczenie kosza na trawę

Kosz na trawę (7) można wyczyścić za pomocą silnego strumienia wody.

Konserwacja

Przed każdym użyciem oraz po zakończeniu używania należy sprawdzić, produkt i akcesoria (lub przystawki) pod kątem zużycia i uszkodzeń. W razie potrzeby wymienić je na nowe zgodnie ze wskazówkami zawartymi w niniejszej instrukcji. Przestrzegać wymagań technicznych.



OSTRZEŻENIE! Wymaga to przechylenia produktu podczas wykonywania konserwacji, dlatego zbiornik paliwa musi być pusty, w przeciwnym razie paliwo może wycieknąć i spowodować pożar lub wybuch.



UWAGA: Zawsze opróżniać zbiornik paliwa i trzymać filtr powietrza (28b)/świecę zapłonową (31a) u góry. W przeciwnym razie paliwo lub olej silnikowy zanieczyszczą je, co spowoduje problemy z uruchamianiem silnika.

Tabela konserwacji

Element	Czynności	Przed/ po każdym użyciu	Pierwszy miesiąc lub 5 godzin	Co 3 miesiące lub 25 godzin	Co 6 miesięcy lub 50 godzin	Co rok lub 100 godzin	Co 2 lata lub 250 godzin
Olej silnikowy	sprawdzić	x					
	wymienić				x		
Filtr powietrza	sprawdzić	x					
	wyczyścić			x			
	wymienić						x
Świeca zapłonowa	sprawdzić/ wyregulować			x			
	wyczyścić			x			
	wymienić						x
Nasadka świecy zapłonowej	wyczyścić					x	

Element	Czynności	Przed/ po każdym użyciu	Pierwszy miesiąc lub 5 godzin	Co 3 miesiące lub 25 godzin	Co 6 miesiące lub 50 godzin	Co rok lub 100 godzin	Co 2 lata lub 250 godzin
Zbiornik i filtr paliwa	wyczyścić			x			
Przewód paliwowy	wyczyścić	Co 2 lata (wymienić w razie konieczności)					
Luzy za- worowe	sprawdzić/ wyregulować					x	
Tłumik	sprawdzić					x	
	wyczyścić					x	
	wymienić					x	
Komora spalania	wyczyścić	Co 200 godz.					
Kłosek hamulco- wy koła zamacho- wego	sprawdzić				x		

Podwozie i ostrze tnące



OSTRZEŻENIE! Podczas pracy przy ostrzu tnącym (33) oraz w jego pobliżu należy nosić rękawice ochronne! Używać odpowiednich narzędzi do usuwania odpadów, np. drewnianego kija! Nie wolno pracować gołymi dłońmi!



Zawsze używać oryginalnych części zamiennych. Ostrze tnące (33) należy wymienić na część o numerze katalogowym SG 2072850. Nie montować ostrzy tnących innego typu!

Wymianę ostrza tnącego (33) powinien wykonać doświadczony użytkownik! Wyrównywanie i ostrzenie ostrzy nie jest zalecane, chyba że jest wykonywane w serwisie lub przez wykwalifikowanego specjalistę!

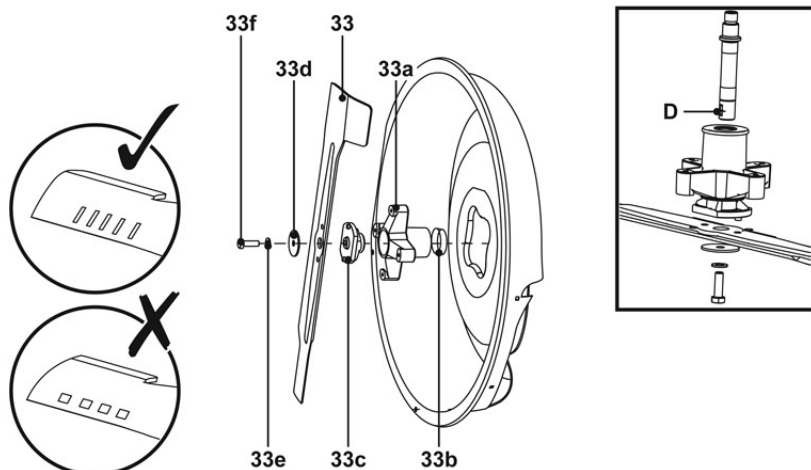


UWAGA: Na czas wykonywania kontroli oraz pracy przy ostrzu tnącym (33) stanowczo zaleca się oparcie produktu na podporach. Unikać przechylania produktu w celu uniknięcia wycieków paliwa i oleju.

1. Podwozie oraz ostrze tnące (33) należy utrzymywać w czystości. Usunąć ścinki z tylnej rury wylotowej (32).
2. Okresowo sprawdzać przed przystąpieniem do pracy, czy wszystkie śruby i nakrętki są dokręcone. Po długim użytkowaniu, w szczególności na glebach piaszczystych, ostrze tnące (33) będzie zużyte i może utracić pierwotny kształt. Wydajność koszenia będzie zmniejszona, dlatego należy wymienić ostrze.
3. Ostre ostrze tnące (33) zapewni wysoką wydajność koszenia. Zużyte lub uszkodzone ostrze tnące należy wymienić na nowe tego samego typu lub przekazać do naostrzenia przez wykwalifikowanego specjalistę.
4. Preferowane jest oparcie maszyny na podporach tak, aby strona z korkiem wlewu paliwa (30a) znajdowała się u góry. Zapobiega to wyciekowi paliwa oraz utrudnionemu rozruchowi z powodu zalania gaźnika (29).
5. Poluzować śrubę imbusową (33f) w lewo za pomocą odpowiedniego klucza (rozmiar 15 mm) i wymontować wraz z podkładką płaską (33e), podkładką wklęsłą (33d) i ostrzem tnącym (33), uchwytem ostrza (33c) i sworznem (33a) z trzpienia (33b) (Rys. 51).
6. Wymienić ostrze tnące (33) na nowe tego samego typu. Wsunąć sworzeń (33a) do szczeliny w trzpieniu (33b), a następnie zamontować uchwyt ostrza (33c), upewniając się, że uchwyt ostrza (33c) przechodzi przez sworzeń (33a) do końca trzpienia (33b). Sprawdzić stan kołnierza na uchwycie ostrza (33c), a następnie prawidłowo założyć ostrze tnące (33) i zamontować przy użyciu podkładki wklęsłej (33d), podkładki płaskiej (33e) i śruby imbusowej (33f). Dokręcić śrubę imbusową w prawo momentem 40–45 Nm, aby zapewnić bezpieczne działanie urządzenia (Rys. 48).



OSTRZEŻENIE! Przed zamontowaniem ostrza (33) upewnić się, że ramiona ostrza są skierowane w stronę wnętrza zespołu tnącego (15).



Rys. 48



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Jeśli ostrze tnące (33) nie zostanie dokręcone prawidłowym momentem, może się poluzować i zostać wyrzucone z urządzenia, powodując poważne obrażenia lub śmierć operatora lub osób postronnych.



UWAGA: Niezależnie od stanu ostrza tnącego (33) należy je wymienić po 50 godzinach koszenia lub 2 latach, cokolwiek nastąpi szybciej. Jeśli ostrze tnące jest pęknięte lub uszkodzone, należy je natychmiast wymienić na nowe.

7. Nasmarować ostrze tnące (33) po każdym użyciu, aby wydłużyć żywotność ostrza oraz całego urządzenia. Nałożyć olej smarujący/smar wzdłuż krawędzi ostrza tnącego (33).

Wymiana pasa

Wymianę pasa musi wykonać licencjonowane centrum serwisowe.



UWAGA: Pas należy wymienić zaraz po zauważeniu oczywistych oznak zużycia. **NALEŻY ZAWSZE UŻYWAĆ ORYGINALNYCH PASÓW ZAMIENNYCH!**

Kosz na trawę

1. Kosz na trawę (7) należy sprawdzać przed każdym użyciem. Nie używać w przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń.
2. Po zakończeniu pracy wyczyścić kosz na trawę (7) przy użyciu wody i łagodnego mydła.
3. Pozostawić kosz na trawę (7) do całkowitego wyschnięcia przed przechowywaniem, aby uniknąć pleśni.

Przełącznik bezpieczeństwa

Przed każdym użyciem sprawdzić działanie przełączników bezpieczeństwa (8a, 25a). W razie konieczności poprosić wykwalifikowanego specjalistę o regulację.



OSTRZEŻENIE! Nie używać maszyny z uszkodzonymi przełącznikami bezpieczeństwa (8a, 25a) lub przewodami!

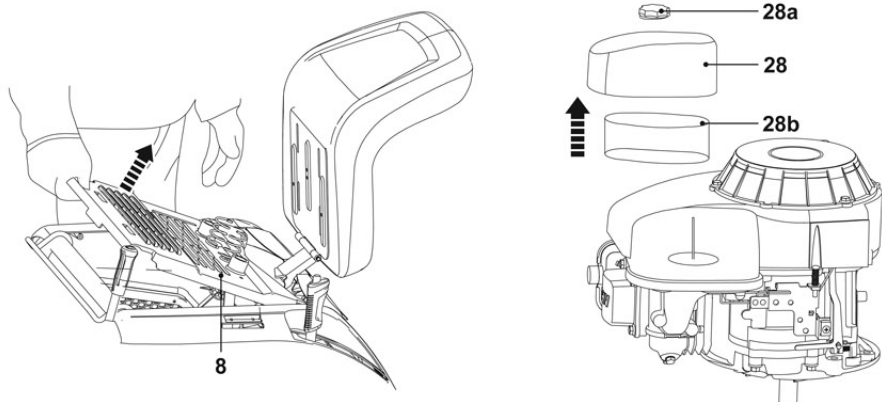
Filtr powietrza



UWAGA: Prawidłowo konserwowany filtr powietrza (12b) zapobiega przedostawaniu się zanieczyszczeń do silnika. Zanieczyszczenia mogą prowadzić do zablokowania i przedwczesnego zużycia silnika lub problemów z jego rozruchem i pracą.

Płukać filtr powietrza (28b) co 25 godzin (częściej w przypadku dużego zapylenia lub dużej ilości zanieczyszczeń w powietrzu).

1. Regularnie sprawdzać filtr powietrza (28b). W razie konieczności wymienić na nowy.
2. Otworzyć drzwi komory silnika (8) (Rys. 49, krok 1).
3. Odkręcić pokrętkę blokady (28a) w lewo, aby odłączyć pokrywę filtra powietrza (28) (Rys. 49, krok 2) i zdjąć pokrywę filtra powietrza (28).
4. Zdjąć filtr powietrza (28b) (Rys. 49, krok 3) i postukać nim o twardą powierzchnię, albo przedmuchać go sprężonym powietrzem w celu usunięcia pyłu.
5. Nałożyć niewielką ilość oleju do gąbkowych filtrów powietrza na filtr powietrza (28b), aby zwiększyć jego wydajność. Wytrzeć nadmiar oleju i umieścić filtr powietrza (28b) z powrotem w jego obudowie.
6. Zamontować filtr powietrza (28b) i pokrywę filtra powietrza (28), a następnie zamocować pokrywę filtra powietrza (28), obracając pokrętkę blokady (28a) w prawo (Rys. 49, krok 4).



Rys. 49

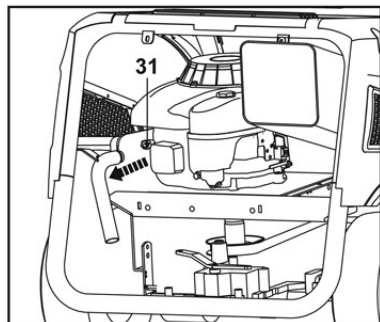
Świeca zapłonowa



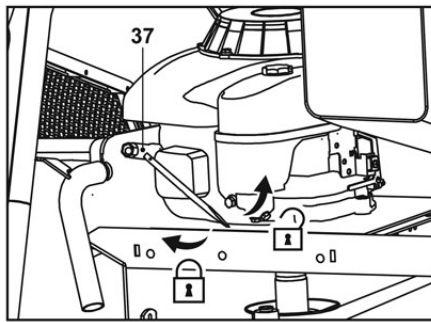
UWAGA: W celu zapewnienia dobrej wydajności świecy zapłonowej (31a) musi mieć odpowiednią szczelinę i być pozbawiona osadów.

Sprawdzać świecę zapłonową (31a) co 25 godzin pracy oraz przed przechowywaniem przez czas dłuższy niż 180 dni. Wyczyścić lub w razie konieczności wymienić na nową (typ: F7RTC).

1. Zdjąć tylną pokrywę (25).
2. Odłączyć złącze świecy zapłonowej (31) (Rys. 50).
3. Poluzować świecę zapłonową, odkręcając w lewo za pomocą klucza do świec (37), a następnie ostrożnie wymontować (Rys. 51).

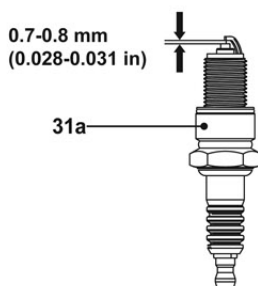


Rys. 50



Rys. 51

4. Sprawdzić świecę zapłonową (31a) pod kątem uszkodzeń i zużycia. Elektroda powinna mieć kolor jasnobrązowy.
5. Usunąć osady z elektrody przy użyciu miękkiej szczotki drucianej. Unikać mocnego czyszczenia elektrody.
6. Jeśli świeca zapłonowa (31a) jest wilgotna od paliwa, osuszyć ją miękką szmatką.
7. Sprawdzić szczelinę świecy zapłonowej. Powinna ona wynosić 0,7–0,8 mm (Rys. 52).
8. W przypadku uszkodzenia elektrody lub izolacji wymienić na nową świecę zapłonową.
9. Podczas wymiany świecy zapłonowej (31a) należy najpierw wkręcić ją ręcznie do oporu, a następnie lekko dokręcić za pomocą klucza do świec (37).



Rys. 52



OSTRZEŻENIE! Nie dokręcać nadmiernie świecy zapłonowej (31a), aby uniknąć uszkodzenia!

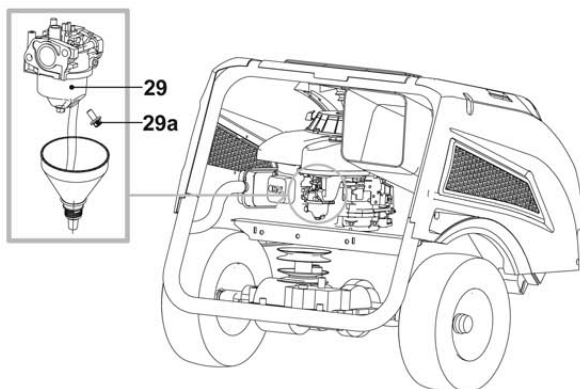
Paliwo



UWAGA: Benzyna ulega degradacji wraz z upływem czasu. W przypadku przechowywania paliwa przez dłużej niż 30 dni uruchomienie silnika może być trudne.

1. Przed przechowywaniem urządzenia przez czas dłuższy niż 30 dni należy opróżnić zbiornik paliwa, aby zapobiec pogorszeniu się jakości paliwa.
2. Umieścić odpowiedni pojemnik pod śrubą spustu paliwa (29a), aby zebrać paliwo.
3. Odkręcić śrubę spustu paliwa (29a) i odczekać, aż paliwo ścieknie do pojemnika (Rys. 53).
4. Dokręcić z powrotem śrubę spustu paliwa (29a).

5. Wytrzeć rozlane paliwo.
6. Przed ponownym użyciem napełnić zbiornik paliwa w sposób opisany w sekcji „Paliwo i olej silnikowy — Paliwo”.



Rys. 53

Sprawdzanie oleju silnikowego



UWAGA: Poziom i jakość oleju należy sprawdzać przed każdym użyciem. Olej należy wymieniać co 6 miesięcy lub po 50 godzinach pracy.

1. Odkręcić i zdjąć korek zbiornika oleju (30b).
2. Stopniowo dodać dobrej jakości oleju silnikowego (SAE 10W-30). Umożliwić spłynięcie oleju.
3. Podczas nalewania często sprawdzać poziom oleju. Wytrzeć do czysta bagnetowy wskaźnik poziomu oleju, zamontować i dokręcić korek zbiornika oleju (30b), a następnie ponownie wyjąć bagnetowy wskaźnik poziomu.
4. Poziom oleju musi znajdować się pomiędzy oznaczeniami poziomu (około 400 -500 ml). W razie konieczności dodać więcej oleju. Nie przepelniać.
5. Po dodaniu oleju poczekać 1 minutę i ponownie sprawdzić jego poziom.
6. Wytrzeć rozlany olej miękką szmatką i założyć z powrotem korek zbiornika oleju (30b).

Spuszczanie oleju



UWAGA: Spuszczać olej co 50 godzin pracy lub co 6 miesięcy.

1. Olej powinien być przezroczysty i gęsty. Jeśli olej jest kleisty lub zawiera zanieczyszczenia, należy go spuścić.
2. Odkręcić i zdjąć korek zbiornika oleju (30b).
3. Umieścić odpowiedni pojemnik obok urządzenia, aby zebrać spuszczonego olej. Upewnić się, że pojemnik ma wystarczającą pojemność.
4. Usunąć olej ze zbiornika oleju za pomocą urządzenia do odsysania.
5. Wytrzeć rozlany olej.
6. Napęlić zbiornik oleju w sposób opisany w sekcji „Paliwo i olej silnikowy — Olej silnikowy”.

Gaźnik

Gaźnik (29) jest wyregulowany przez producenta. W razie konieczności dokonania jakichkolwiek zmian należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym lub wykwalifikowanym specjalistą. Nie próbować wykonać regulacji samodzielnie.

Tłumik

W razie konieczności zmodyfikowania lub wymiany tłumika należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym lub wykwalifikowanym specjalistą. Nie próbować wykonać regulacji samodzielnie.

Luz zaworowy

Kontrolę i regulację luzu zaworowego powinien wykonać wykwalifikowany specjalista. Szczegółowe informacje dla specjalisty: **IN** = $0,10 \pm 0,02$ mm, **EX** = $0,10 \pm 0,02$ mm.

Części zamienne

Wymienione poniżej części niniejszego urządzenia mogą być wymieniane przez klienta. Części zamienne są dostępne u autoryzowanego dealera oraz w naszym dziale obsługi klienta.

Opis	Nr modelu lub parametry techniczne
Kosz na trawę (7)	20070663
Świeca zapłonowa (31a)	F7RTC
Ostrze tnące (33)	SG 2072850
Pasek klinowy	20070490/20070493
Kluczyk zapłonu (35)	20070746
Akumulator (40)	20070732

Naprawa

To urządzenie nie zawiera żadnych części, które mogłyby być naprawiane przez klienta. W celu sprawdzenia i naprawienia produktu należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym lub z odpowiednio wykwalifikowaną osobą.

Przechowywanie



UWAGA: Dobre warunki przechowywania mają duże znaczenie dla zapewnienia bezproblemowej pracy urządzenia.

1. Zatrzymać silnik.
2. Wyczyścić w sposób opisany w sekcji „Czyszczenie”.
3. Przechowywać produkt i jego akcesoria w suchym, dobrze wentylowanym miejscu, w którym nie występują ujemne temperatury.
4. Należy zawsze przechowywać produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci. Optymalna temperatura przechowywania wynosi od 10°C do 30°C.
5. Zalecamy zakrycie produktu odpowiednią tkaniną, aby chronić go przed kurzem.
6. Opróżnić zbiornik paliwa przed dłuższym postojem produktu (ponad 30 dni) oraz przed przechowywaniem w sezonie zimowym.

Transportowanie

1. Aby zmienić obszar pracy, należy wyłączyć ostrze (33) i podnieść zespół tnący (15). Maszyną można pokonywać tylko niewielkie odległości.
2. Do pokonania większych odległości należy zawsze używać pojazdu transportowego z rampą załadowniczą. Ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym (N) i popchnąć maszynę ręcznie. Podczas załadunku produktu na pojazd poprosić drugą osobę o pomoc.
3. Nie używać lin do podnoszenia maszyny na pojazd transportowy.
4. Na czas transportowania podnieść zespół tnący (15), aby uniknąć uszkodzenia zespołu tnącego (15) oraz ostrza (33).
5. Zamocować osłony transportowe, jeśli ma to zastosowanie.
6. Chronić produkt przed uderzeniami i silnymi drganiami, jakie mogą wystąpić podczas transportowania produktu w pojeździe.
7. Zamocować produkt, aby zapobiec jego zsunięciu lub przewróceniu się, rozlaniu paliwa, uszkodzeniom oraz obrażeniom.

Rozwiązywanie problemów

Niektóre usterki wynikają czasami z przyczyn, które użytkownik może naprawić samodzielnie. Dlatego należy sprawdzić produkt, korzystając z informacji podanych w niniejszym rozdziale. W większości przypadków problem można szybko rozwiązać.



OSTRZEŻENIE! Należy wykonać wyłącznie czynności opisane w niniejszej instrukcji! Jeśli użytkownik nie może sam rozwiązać problemu, wszystkie dodatkowe czynności kontrolne, konserwacyjne i naprawcze muszą zostać wykonane przez autoryzowane centrum serwisowe lub wykwalifikowanego specjalistę!

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
1. Silnik nie uruchamia się	1.1. Za mało paliwa w zbiorniku 1.2. Mokra świeca zapłonowa 1.3. Uszkodzona świeca zapłonowa 1.4. Poluzowane złącze świecy zapłonowej 1.5. Zabrudzony filtr powietrza 1.6. Poluzowana świeca zapłonowa 1.7. Nieprawidłowa szczelina świecy zapłonowej 1.8. Gaźnik jest zalany paliwem 1.9. Usterka modułu zapłonu 1.10. Przełączniki bezpieczeństwa nie są załączone 1.11. Hamulec postojowy nie jest włączony 1.12. Ostrze tnące jest włączone	1.1. Dodać paliwa 1.2. Sucha świeca zapłonowa 1.3. Wymienić świecę zapłonową 1.4. Zamontować prawidłowo 1.5. Wyczyścić filtr powietrza 1.6. Dokręcić świecę zapłonową 25–30 Nm 1.7. Ustawić odstęp między elektrodami na od 0,7 do 0,8 mm 1.8. Wymontować świecę zapłonową i pociągać uchwyt rozrusznika linkowego aż do oczyszczenia gaźnika 1.9. Skontaktować się z przedstawicielem autoryzowanego serwisu 1.10. Ustawić przełączniki bezpieczeństwa w odpowiednim położeniu 1.11. Włączyć hamulec postojowy 1.12. Wyłączyć ostrze tnące

2. Silnik zatrzymuje się	2.1. Za mało paliwa w zbiorniku 2.2. Ostrze tnące jest zablokowane 2.3. Operator opuszcza fotel (6), gdy ostrze tnące (33) jest włączone. 2.4. Kosz na trawę (7) zostaje podniesiony, gdy ostrze tnące (33) nie zostało wyłączone. 2.5. Ostrze tnące (33) zostaje włączone, gdy kosz na trawę (7) nie jest zamontowany. 2.6. Dźwignia zmiany biegów (9) zostaje przesunięta w położenie jazdy do tyłu (R), gdy ostrze tnące (33) nie zostało wcześniej wyłączone.	2.1. Dodać paliwa 2.2. Usunąć blokadę 2.3. Wyłączyć ostrze tnące (33) i ponownie uruchomić silnik 2.4. Wyłączyć ostrze tnące (33) i zamontować kosz na trawę (7), a następnie ponownie uruchomić silnik 2.5. Wyłączyć ostrze tnące (33) i zamontować kosz na trawę (7), a następnie ponownie uruchomić silnik 2.6. Wyłączyć ostrze tnące (33) i ponownie uruchomić silnik
3. Problemy z uruchomieniem silnika lub silnik traci moc	3.1. Zanieczyszczenia, woda lub stare paliwo w zbiorniku 3.2. Otwór odpowietrzający w korku wlewu paliwa jest zatkany 3.3. Zabrudzony filtr powietrza	3.1. Spuścić paliwo i wyczyścić zbiornik. Napęlić zbiornik czystym, świeżym paliwem 3.2. Wyczyścić lub wymienić korek wlewu paliwa 3.3. Wyczyścić filtr powietrza
4. Silnik pracuje chaotycznie	4.1. Uszkodzona świeca zapłonowa 4.2. Nieprawidłowa szczelina świecy zapłonowej 4.3. Zabrudzony filtr powietrza	4.1. Zamontować nową świecę z prawidłową szczeliną 4.2. Ustawić odstęp między elektrodami na od 0,7 do 0,8 mm 4.3. Wyczyścić filtr powietrza

5. Słaba praca silnika na biegu jałowym	5.1. Zabrudzony filtr powietrza 5.2. Odpowietrzniki są niedrożne 5.3. Żeberka cylindra są zablokowane	5.1. Wyczyścić filtr powietrza 5.2. Usunąć zanieczyszczenia z odpowietrzników 5.3. Usunąć zanieczyszczenia z żeberek cylindra
6. Wypadanie zapłonu silnika przy dużej prędkości obrotowej	6.1. Zbyt mała szczelina pomiędzy elektrodami świecy zapłonowej	6.1. Ustawić odstęp między elektrodami na od 0,7 do 0,8 mm
7. Silnik przegrzewa się	7.1. Odpowietrzniki są niedrożne 7.2. Nieprawidłowa świeca zapłonowa	7.1. Usunąć zanieczyszczenia z odpowietrzników 7.2. Zamontować prawidłową świecę zapłonową oraz żeberka cylindra w silniku
8. Niezadowalający rezultat	8.1. Ostrze tnące jest tępe 8.2. Zużyty pasek 8.3. Cięty materiał przekracza wydajność urządzenia 8.4. Nieprawidłowa wysokość koszenia 8.5. Kosz na trawę (7) jest pełny	8.1. Wymienić na nowy 8.2. Wymienić na nowy 8.3. Ciąć tylko materiały zgodne z możliwościami produktu 8.4. Dostosować wysokość koszenia 8.5. Opróżnić kosz na trawę (7)
9. Zbyt wysoki poziom wibracji/hałasu lub zbyt dużo spalin	9.1. Ostrze tnące jest tępe/uszkodzone 9.2. Poluzowane śruby/nakrętki 9.3. Nieprawidłowy typ paliwa/oleju	9.1. Wymienić na nowy 9.2. Dokręcić śruby i nakrętki 9.3. Spuścić paliwo/olej i wlać prawidłowe paliwo/olej

Recykling i utylizacja



Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucać z odpadami komunalnymi. Należy je przekazać do utylizacji w przeznaczonych do tego miejscach.

Informacje dotyczące recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub w punkcie sprzedaży.

Utylizacja zużytego akumulatora



Akumulator jest napełniony płynnym elektrolitem. Aby chronić zasoby naturalne, należy prawidłowo zutylizować akumulator lub przekazać go do recyklingu. Informacje dotyczące dostępnych metod recyklingu/utylizacji można uzyskać od lokalnych organów zajmujących się gospodarką odpadami komunalnymi.

Rozładować akumulator, używając narzędzia, a następnie wyjąć akumulator z narzędzia i osłonić złącza akumulatora wytrzymałą taśmą samoprzylepną, aby uniemożliwić ich zwarcie i wyładowanie energii.

Nie próbować otwierać ani demontować komponentów.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!



Elektrolit jest roztworem kwasu siarkowego.

Kwas siarkowy jest trujący.

Kwas siarkowy ma właściwości żrące.



Kwas siarkowy może spowodować ślepotę lub poważne poparzenia.

Stare produkty można poddać recyklingowi, dlatego nie należy ich wyrzucać z odpadami domowymi. Prosimy o pomoc w oszczędzaniu zasobów naturalnych oraz ochronie środowiska poprzez przekazanie produktu do odpowiedniego punktu utylizacji (jeśli jest dostępny).

Benzyna, olej, mieszanka benzyny i oleju oraz obiekty zabrudzone olejem, takie jak szmatki, nie powinny być wyrzucane wraz z odpadami domowymi. Obiekty zanieczyszczone olejem należy zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami i przekazać je do centrum recyklingu.

Produkt jest dostarczany w opakowaniu, które chroni go przed uszkodzeniem w trakcie transportu. Należy zachować opakowanie do czasu upewnienia się, że wszystkie części zostały dostarczone i produkt działa prawidłowo. Następnie można przekazać opakowanie do recyklingu.

Dane techniczne

Informacje ogólne

- > **Wymiary** : 1827 x 780 x 1140 mm
- > **Masa maszyny z pustymi zbiornikami i w normalnej konfiguracji roboczej** : około 125 kg
- > **Pojemność zbiornika paliwa** : 1,4 l
- > **Typ benzyny** : 92, bezołowiowa
- > **Pojemność oleju silnikowego** : 400-500 ml (cm³)
- > **Typ oleju silnikowego** : olej do silników 4-suwowych (np. SAE 10W-30)
- > **Właściwe zużycie paliwa przy maks. mocy silnika** : 370 g/kWh
- > **Zużycie paliwa przy maks. mocy silnika** : 1,67 kg/h
- > **Ostrze tnące** : SG 2072850, grubość 4,0 mm
- > **Szerokość koszenia** : 61,6 cm (24")
- > **Promień skrętu** : 75 cm
- > **Wysokość koszenia** : 30–90 mm (4 poziomy)
- > **Pojemność kosza na trawę** : 130 l
- > **Rozmiar kół** : 280 x 90 mm (przednie koło)
310 x 110 mm (tylne koło)
- > **Ciśnienie w oponach** : 1,4 bara
- > **Prędkość jazdy do przodu** : 1,5 km/h (na pierwszym biegu)
2,5 km/h (na drugim biegu)
3,5 km/h (na trzecim biegu)
4,5 km/h (na czwartym biegu)
1,5 km/h (na biegu wstecznym)

Silnik

- > **Model silnika** : Loncin 1E75F
- > **Typ silnika** : 4-suwowy, chłodzony powietrzem
- > **Pojemność skokowa silnika** : 224 cm³
- > **Znamionowa prędkość obrotowa silnika** : 3000 min⁻¹
- > **Maksymalna robocza prędkość obrotowa silnika (częstotliwość obrotów)** : 3000 min⁻¹

Dane techniczne

MROP224

- > **Moc znamionowa** : 4,20kW
- > **Typ świecy zapłonowej** : F7RTC
- > **Szczelina świecy zapłonowej** : 0,7–0,8 mm

Poziom głośności

- > **Poziom ciśnienia akustycznego na stanowisku operatora LpA** : 83,8 dB(A)
- > **Niepewność K** : 3 dB(A)
- > **Poziom mocy akustycznej LWA** : 94,5 dB(A)
- > **Niepewność K** : 3 dB(A)
- > **Gwarantowany poziom mocy akustycznej (zgodnie z 2000/14/WE z uzupełnieniem przez 2005/88/WE)** : 98 dB(A)

Poziom drgań

- > **Drgania przenoszone na rękę ahw** : 2,31 m/s²
- > **Niepewność K** : 1,5 m/s²

Wartości natężenia dźwięku zostały określone w sposób zgodny z wymogami norm EN ISO 5395-1, EN ISO 5395-2 i EN ISO 5395-3 przy użyciu podstawowych norm ISO 3744 i ISO 11094.

Należy używać ochronników słuchu, w szczególności, gdy poziom ciśnienia akustycznego przekracza 80 dB(A).

Deklarowana wartość drgań została zmierzona zgodnie ze standardową metodą testową (zgodnie z normami EN ISO 5395-1, EN ISO 5395-2 i EN ISO 5395-3) i może być używana do porównywania produktów. Deklarowana wartość drgań może być również używana do oceny narażenia użytkownika na drgania.



OSTRZEŻENIE! W zależności od rzeczywistego użytkowania produktu wartość wibracji może się różnić od zadeklarowanej! Zastosować odpowiednie środki chroniące operatora przed narażeniem na drgania. Uwzględnić cały proces roboczy, wraz z czasem działania produktu bez obciążenia oraz czasem, gdy urządzenie jest wyłączone.

Odpowiednie działania obejmują między innymi regularną konserwację produktu i narzędzi, utrzymanie odpowiedniej temperatury dłoni, stosowanie okresowych przerw i prawidłowe planowanie procesu pracy.

Gwarancja

Przykładamy szczególną wagę do tego, aby wybierać materiały wysokiej jakości i stosować techniki produkcyjne, które umożliwiają tworzenie wytrzymałych, a zarazem atrakcyjnych produktów. Ten produkt ma gwarancję producenta na 2 lat, która obejmuje wady produkcyjne, poczynwszy od daty zakupu (zakup w sklepie) lub dostawy (zakup przez Internet) bez dodatkowych kosztów w przypadku normalnego (nieprofesjonalnego lub niekomercyjnego) użytku domowego.

Aby dokonać zgłoszenia reklamacyjnego, należy przedstawić dowód zakupu (np. paragon, fakturę lub inny dowód na mocy obowiązujących przepisów prawa). Dowód zakupu należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Gwarancja obejmuje produkty nowe; nie obejmuje produktów używanych lub z ekspozycji. Produkt zamienny objęty niniejszą gwarancją będzie nią objęty aż do wygaśnięcia okresu obowiązywania gwarancji oryginalnego produktu, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa.

Niniejsza gwarancja obejmuje wady i uszkodzenia produktu, pod warunkiem że produkt był używany zgodnie z przeznaczeniem oraz zamontowany, czyszczony i konserwowany zgodnie z informacjami zawartymi powyżej oraz w instrukcji obsługi, a także ze standardowymi praktykami (jeśli te praktyki nie są sprzeczne z instrukcją użytkownika).

Niniejsza gwarancja nie obejmuje wad ani uszkodzeń wynikających z normalnego zużycia lub uszkodzeń będących skutkiem niewłaściwego używania, montażu lub złożenia, a także zaniedbania, wypadku i modyfikacji produktu. Gwarancja nie obejmuje w żadnym wypadku dodatkowych kosztów (transportu, przenoszenia, montażu i demontażu, robocizny itd.) ani strat bezpośrednich lub pośrednich, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa.

Jeśli produkt jest wadliwy, we właściwym czasie naprawimy.

Prawa wynikające z tej gwarancji obowiązują w kraju, w którym zakupiono produkt. Zapytania dotyczące gwarancji powinno się kierować do sklepu, w którym zakupiono produkt.

Niniejsza gwarancja jest dokumentem dodatkowym, który nie ma wpływu na ustawowe prawa konsumenta.

Jeśli produkt zakupiono w Polsce, niniejsza gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z przepisów prawa dotyczących gwarancji na wady zakupionego towaru.

Deklaracja zgodności WE

MROP224

 (EN) EU DECLARATION OF CONFORMITY (FR) DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ (PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE (RO) DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE (ES) DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD (PT) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE		
Product/ Produit/ Produkt/Produsul/Producto/Produto		
61cm ide-on lawnmower / Tondeuse autoportée 61cm / Kosiarka samojezdna 61 cm / Mașină de tuns iarba cu plimbare de 61 cm / Tractor cortacésped de 61cm / Trator corte-relva 61cm - MROP224 224cm³, 3.45kW, 61.6cm 000001 - 999999		
Name and address of the manufacturer or his authorised representative: Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire: Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela: Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat: Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado: Nome e endereço do fabricante ou do respetivo mandatário:		
Kingfisher International Products B.V., Rapenburgerstraat 175E, 1011 VM Amsterdam, The Netherlands		
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant. Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului. La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante. A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.		
Object of the declaration/Objet de la declaration/Przedmiot deklaracji/Obiectul declarației/Objeto de la declaración/Objeto da declaração		
Product/Produit/Produkt/Produsul/Producto/Produto	Model/Modèle/Model/Modelul/Modelo/ Modelo	EAN
61cm ride-on lawnmower / Tondeuse autoportée 61cm / Kosiarka samojezdna 61 cm / Mașină de tuns iarba cu plimbare de 61 cm / Tractor cortacésped de 61cm / Trator corte-relva 61cm	MROP224	5063022057518

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odośnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii:

El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:

O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável:

2006/42/EC as amended	Machinery Directive
2014/30/EU as amended	Directive Electromagnetic compatibility
2000/14/EC as amended	Outdoor Noise Directive
2016/1628/EU	Regulation Gaseous and Particulate Pollutant Emission Limits
2011/65/EU as amended	Directive Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment
Directive 2006/42/CE relative aux machines	
2014/30 / UE telle que modifiée Directive Compatibilité électromagnétique	
Directive 2000/14/CE relative aux émissions sonores extérieures	
Règlement (UE) 2016/1628 relatif aux exigences concernant les limites d'émission pour les gaz polluants et les particules polluantes	
Directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques	
2006/42/WE w zmienionej dyrektywie maszynowej	
2014/30 / UE ze zmianami Dyrektywa Kompatybilność elektromagnetyczna	
2000/14/WE w zmienionej dyrektywie w sprawie hałasu na zewnątrz	
2016/1628/UE limity emisji zanieczyszczeń gazowych i cząstek stałych	
2011/65 / UE ze zmianami Dyrektywa Ograniczenie stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym	
2006/42/CE, astfel a fost modificată Directiva privind echipamentele	
2014/30/UE, astfel a fost modificată Directiva privind compatibilitatea electromagnetică	
2000/14/CE, astfel a fost modificată Directiva privind zgomotul în aer liber	
2016/1628/UE Regulamentul privind emisiile de poluanți gazoși și de particule poluante	
2011/65/UE, astfel a fost modificată Directiva privind limitarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice	
Directiva sobre maquinaria modificada 2006/42/CE	
2014/30/UE modificada Directiva Compatibilidad electromagnética	
2000/14/CE modificada Directiva sobre ruido al aire libre	
2016/1628/Reglamento de la UE Límites de emisiones de contaminantes gaseosos y partículas	
2011/65/UE modificada Directiva Restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos	
2006/42/CE como diretiva de máquinas alteradas	
2014/30/UE como alteração da compatibilidade eletromagnética	
2000/14/CE como diretiva de ruído exterior alterada	
Limites de emissão de poluentes gasosos e de poluentes de partículas 2016/1628/REGULAMENTO da UE	
2011/65/UE como restrição diretiva alterada da utilização de certas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos	

Deklaracja zgodności WE

MROP224

Measured Sound Power Level
Le niveau de puissance acoustique mesuré
Zmierzony poziom mocy akustycznej
Nivel de putere acustică măsurat
Nivel de potencia sonora medido
Nível de potência sonora medido
:94 dB(A)

Engine Model
Modèle de moteur
Model silnika
Modelul motorului
Modelo de motor
Modelo de motor
: Loncin 1P75F

The notified body/ l'organisme notifié / Jednostka notyfikowana / Organismul notificat / Organismo notificado / Organismo notificado: TÜV Rheinland LGA GmbH / Tillystrabe 2 - 90431 Nürnberg / No.0197
Certificate registration number/ Numéro d'enregistrement du certificate/Number rejestracyjny certyfikatu / Nr.de înregistrare a certificatului / Numero de registro del certificado / Numero do certificado de registro: JO 60142245 0001

Test report No./ Numéro du rapport de test/ Numer raportu / Raport test nr. /N.0 del informe de prueba/ Ralatorio de teste no: 50272138 001

Conformity assessment procedures: Annex VI of the directive / Procédures d'évaluation de conformité : Annexe VI de la Directive/ Procedury oceny zgodności: Załącznik VI dyrektywy / Proceduri de evaluare a conformitatii: Anexa VI a directivei / Procedimientos de evaluacion de la conformidad : Anexo VI de la directiva / Procedimentos de avaliacao de conformidade: Anexo VI da diretiva

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de celles-ci, ou des autres spécifications techniques, y compris la date de celles-ci, par rapport auxquelles la conformité est déclarée:

Odwolania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:

Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite, inclusiv data standardului, sau trimiteri la celelalte specificații tehnice, inclusiv data specificațiilor, în legătură cu care se declară conformitatea:

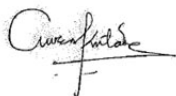
Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, incluidas las fechas de las normas, o referencias a las otras especificaciones técnicas, incluidas las fechas de las especificaciones, respecto a las cuales se declara la conformidad:

Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas, incluindo a data da norma, ou às outras especificações técnicas, incluindo a data da especificação, em relação às quais é declarada a conformidade:

EN ISO 5395-1:2013+A1
EN ISO 5395-3:2013+A1+A2
EN ISO 14982:2009
EN ISO 3744:1995
ISO 11094:1991

Authorised signatory and technical file holder/signataire et responsable de la documentation technique
authorisé/ podmiot uprawniony do wystawienia i adres przechowywania dokumentacji technicznej/
semnatar autorizat și deținător al dosarului tehnic/firmante autorizado y titular del expediente técnico/
signatário autorizado e detentor da ficha técnica

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands



David Awe
Group Quality Director

: 2021-11-29

Producent:

UK Manufacturer:

Kingfisher International Products Limited,
1 Paddington Square, London, W2 1GG,
United Kingdom

EU Manufacturer:

Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E
1011 VM Amsterdam
The Netherlands
www.kingfisher.com/products

 www.castorama.pl

**Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online,
odwiedź stronę www.kingfisher.com/products**